



**PRIMA**<sup>®</sup>  
I N D U S T R I E S



Handles - Maniglie

15<sub>A</sub>



# Emozione e ricerca

Da sempre ci accompagnano nel nostro cammino, quali principali ispiratori della nostra cultura d'impresa che riteniamo sia parte integrante della cultura stessa di una nazione.



## Emotions and research

*have from the foundation of our company been the main inspiration for the culture of our enterprise that we believe is an integral part of the culture of a nation. Believing in this principle means developing research and customer satisfaction while respecting people's ethics and the surrounding environment. More than twelve years after Prima was founded, we still believe in this ethereal emotion, in this infinite dream that has followed us. We have faith in one sole objective which is total quality, perfection. Incredible curiosity for innovation and research into new technology and materials are the things we believe in and we try to include them in our complete range of components for industrial vehicles. With our new baggage rack we have managed to put them into practice providing integrated product systems with high technological content. To renew the emotion and lead the way.*

Credere in questo principio per noi significa percorrere la strada della ricerca e della customer satisfaction, nel rispetto etico delle persone e dell'ambiente che ci circonda.

A oltre dodici anni dalla fondazione della Prima, viviamo ancora questa eterea emozione, un sogno infinito che da sempre ci ha accompagnato in questo nostro percorso di fede, con un solo obiettivo: la qualità totale, la perfezione.

Morbosa curiosità per l'innovazione, ricerca di nuove tecnologie e materiali: sono le cose in cui crediamo e che cerchiamo di infondere nella nostra gamma completa di componentistica per veicoli industriali e che ora con le capelliere riusciamo a mettere in pratica, fornendo sistemi integrati di prodotto ad elevato contenuto tecnologico. Per rinnovare l'emozione e indicare la direzione.

Silvio Alberti  
Managing Director



Certified ISO 9001 : 2000



# Tecnologia e manualità

Con Tecnologia s'intende tutto ciò che è frutto di una ricerca mentale e scaturisce dall'attività razionale dell'uomo ed è alla base delle realizzazioni pratiche.

Con Manualità invece ci riferiamo alla capacità di fare: cose, attrezzi, sistemi semplici o complessi, non importa.

Non sempre ci rendiamo conto dell'importanza delle nostre mani, che ci consentono di svolgere gran parte delle nostre attività quotidiane.

Prima, azienda leader nella produzione di accessori per mezzi di trasporto ci pensa continuamente: schiacciare un pulsante, aprire un portellone, aggrapparsi ad una maniglia, un'operazione ripetuta migliaia di volte a cui non attribuiamo un significato particolare ma che deve sempre garantire sicurezza ed ergonomia. Prima ci pensa, sempre.

Per noi è importante farVi sentire in buone mani ogni volta che viaggiate con noi.

La nostra filosofia aziendale ritiene indispensabile uno scambio costante tra il pensiero e l'azione, tra la tecnologia e la manualità, tra il cervello e la mano per ottenere un'ottimo risultato: i nostri prodotti.



# Traditions and innovations

*Baggage rack in Italian is "cappelliera" which means "hat rack" and obviously reminds us of hats.*

*Gentlemen in the past, very sensitive to "class", were always careful, during their journeys, to place their hats in the space reserved for them in the upper part of the carriage. It was a question of style and a care for particulars.*

*As we remember this tradition we are trying to continue it by creating the "cappelliere" of the future: attention to detail, selected material and leather, accurate manufacture and functional and ergonomic design.*

*We have enriched the spaces and functions of this product while never abandoning the traditions of our past.*

*Baggage rack in Italian is "cappelliera" which means "hat rack" and obviously reminds us of hats.*

*Gentlemen in the past, very sensitive to "class", were always careful, during their journeys, to place their hats in the space reserved for them in the upper part of the carriage. It was a question of style and a care for particulars.*

*As we remember this tradition we are trying to continue it by creating the "cappelliere" of the future: attention to detail, selected material and leather, accurate manufacture and functional and ergonomic design.*

*We have enriched the spaces and functions of this product while never abandoning the traditions of our past.*





## maniglie per portelloni / handles for doors

<b>P.119</b>	<i>pag.8</i>
	m pn e

<b>P.141</b>	<i>pag.9</i>
	m pn e

<b>P.397</b>	<i>pag.10</i>
	m pn e

<b>P.397a</b>	<i>pag.10</i>
	m pn

<b>P.400</b>	<i>pag.11</i>
	m pn e

<b>P.332</b>	<i>pag.11</i>
	pn

<b>P.178</b>	<i>pag.12</i>
	m pn e

<b>P.183</b>	<i>pag.12</i>
	m pn


<b>P.68</b>	<i>pag.13</i>
	m pn

<b>P.199</b>	<i>pag.14</i>
	

<b>P.179</b>	<i>pag.14</i>
	

## maniglie per porta autista / driver's door handles




<b>P.61</b>	<i>pag.15</i>
	m



<b>P.392</b>	<i>pag.15</i>
	m

<b>P.285</b>	<i>pag.16</i>
	m

<b>P.246bis</b>	<i>pag.16</i>
	

maniglie per porte passeggeri / passengers' doors handles

P.216	pag.17	P.217	pag.17	P.203	pag.18
	m		m		m
					m/ra

P.230	pag.19	P.247	pag.20
	m		m
	e		
	e/ra		
	epn		



maniglie per interni / interior handles



P.117	pag.21	P.117bis	pag.21
	m		m

P.56	pag.22	P.57	pag.22
			

P.58	pag.23	P.328	pag.23	P.267	pag.24
					

























serrature / key locks

P.53	pag.24	P.53J	pag.25
			








P.474	pag.25	P.221 - P.221J	pag.26-27
			

Legend

Contents

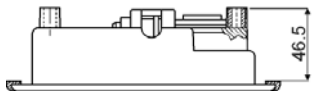
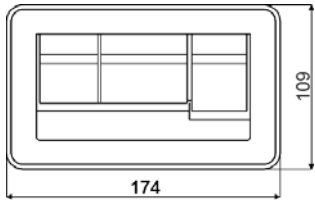
-  materiale - *material*
-  descrizione e impiego - *description and use*
-  colore - *colour*
-  n° pezzi confezione - *package items*
-  volume confezione - *package volume*
-  peso confezione - *package weight*
-  ricambi - *spare parts*
-  vedi sezione tecnica - *see technical section*
-  accessori - *accessories*
-  versione con serratura, chiave rimovibile con maniglia chiusa - *version with lock, removable key with locked handle*
-  versione con serratura, chiave rimovibile con maniglia chiusa e aperta - *version with lock, removable key with both locked and unlocked handle*
-  senza serratura - *without lock*
-  versioni a richiesta: contattare l'ufficio commerciale - *versions available on request: please contact our commercial office*
-  versione elettrica - *electric version*
-  versione elettropneumatica - *electropneumatic version*
-  versione manuale - *manual version*
-  versione manuale con ritorno automatico *automatic return version*
-  versione elettrica con ritorno automatico *electric automatic return version*
-  versione pneumatica - *pneumatic version*
-  serratura fomibile a parte, chiave rimovibile in posizione di “chiuso” *lock to be supplied separately, removable key in “locked” position*
-  serratura fornibile a parte, chiave rimovibile in posizione di “chiuso” e di “aperto”- *lock to be supplied separately, removable key in “locked” and “unlocked” position*
-  materiale disponibile a stock - *material available on stock*
-  materiale non disponibile a stock - *material not available on stock*
-  lotto minimo d'acquisto - *minimum purchasing lot*

Sezione tecnica - *Technical section*









-  dima di foratura e di fissaggio - *drilling and fixing template*
-  fissaggio - *fixing*
-  funzionamento di base - *basic functioning*
-  carico di rottura - *breakup load*
-  temperatura di esercizio - *working temperature*
-  micro interruttore elettrico - *microswitch*
-  micro interruttore elettropneumatico - *electropneumatic switch*

PRIMA  
Pneumatici





P.119











Caratteristiche -  
Features




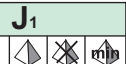
-  PA6 + FV anti-UV
-  Nero - *Black*
-  25 pezzi - *pieces*
-  35,2 dm³
-  P.119m, e, mJ1, mJ2, eJ1= 9.750 g  
P.119pn, pnJ1, pnJ2= 11.700 g
-  2, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21  
(pag. 28 - 29)
-  P474 pag. 25  
(solo per maniglie jok / *only for jok handle*)
-  Sezione tecnica - *Technical section*  
pag. 30 - 32 - 52 - 53 - 54 - 55 - 56




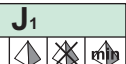
Versioni disponibili / Available versions




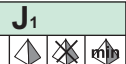
P.119	m			
 2	Cod.			
A1 - 137	51221	•		
A2 - 146	51231	•	500	
A3 - 150	51241	•	500	
A4 - 124	52131	•	500	
A5 - 501	68515	•	500	
A6 - 502	68525	•	500	
A7 - 250	68535	•	500	
A8 - 262	68545	•	500	
A9 - 269	68555	•	500	
A10 - 278	68565	•	500	
A11 - 156	61828	•	500	
A12 - 142	61838	•	500	
A13 - 503	62918	•	500	
A14 - 504	62928	•	500	
A15 - 505	62938	•	500	
A16 - 506	62948	•	500	
A17 - 507	62958	•	500	
A18 - 508	62968	•	500	
A19 - 509	62978	•	500	
A20 - 510	62988	•	500	
A21 - 511	62998	•	500	
A22 - 512	63008	•	500	
A23 - 513	63018	•	500	
A24 - 514	63028	•	500	
A25 - 515	63038	•	500	
A26 - 516	63048	•	500	
A27 - 517	63058	•	500	
A28 - 518	63068	•	500	
A29 - 519	64588	•	500	
A30 - 520	64598	•	500	
A31 - 521	64608	•	500	
A32 - 522	64618	•	500	
A33 - 523	64628	•	500	
A34 - 524	64638	•	500	
A35 - 525	64648	•	500	
A36 - 526	64658	•	500	
A37 - 527	64668	•	500	
A38 - 528	64678	•	500	
A39 - 529	65528	•	500	
A40 - 530	65538	•	500	
A41 - 145	68571	•		
A42 - 152	67721	•	500	
A43 - 147	67731	•		
A44 - 149	63131	•	500	
A45 - 148	67741	•		
A46 - 151	61871	•		





P.119	pn			
 2	Cod.			
A1 - 137	52441	•		
A2 - 146	52451	•	500	
A3 - 150	52461	•	500	
A4 - 124	52161	•	500	
A5 - 501	68575	•	500	
A6 - 502	68585	•	500	
A7 - 250	68595	•	500	
A8 - 262	68605	•	500	
A9 - 269	68615	•	500	
A10 - 278	68625	•	500	
A11 - 156	61848	•	500	
A12 - 142	61858	•	500	
A13 - 503	69469	•	500	
A14 - 504	69479	•	500	
A15 - 505	69489	•	500	
A16 - 506	69499	•	500	
A17 - 507	69509	•	500	
A18 - 508	69519	•	500	
A19 - 509	69529	•	500	
A20 - 510	69539	•	500	
A21 - 511	63158	•	500	
A22 - 512				
A23 - 513				
A24 - 514				
A25 - 515				
A26 - 516				
A27 - 517				
A28 - 518				
A29 - 519				
A30 - 520				
A31 - 521				
A32 - 522				
A33 - 523				
A34 - 524				
A35 - 525				
A36 - 526				
A37 - 527				
A38 - 528				
A39 - 529				
A40 - 530				
A42 - 152	67751	•	500	
A43 - 147	67761	•		
A45 - 148	67771	•		
A46 - 151	67781	•		
PS200	62261	•		





P.119	e			
 2	Cod.			
A1 - 137	69447	•		
A2 - 146	69457	•	500	
A3 - 150	69467	•	500	
A4 - 124	69477	•	500	
A5 - 501	69487	•	500	
A6 - 502	69497	•	500	
A7 - 250	69507	•	500	
A8 - 262	69517	•	500	
A9 - 269	69527	•	500	
A10 - 278	69537	•	500	
A11 - 156	62109	•	500	
A12 - 142	68419	•	500	
A13 - 503				
A14 - 504				
A15 - 505				
A16 - 506				
A17 - 507				
A18 - 508				
A19 - 509				
A20 - 510				
A21 - 511				
A22 - 512				
A23 - 513				
A24 - 514				
A25 - 515				
A26 - 516				
A27 - 517				
A28 - 518				
A29 - 519				
A30 - 520				
A31 - 521				
A32 - 522				
A33 - 523				
A34 - 524				
A35 - 525				
A36 - 526				
A37 - 527				
A38 - 528				
A39 - 529				
A40 - 530				

P.119	m		J <sub>1</sub>
	Cod.		 
	64399	•	

P.119	pn		J <sub>1</sub>
	Cod.		 
	64409	•	

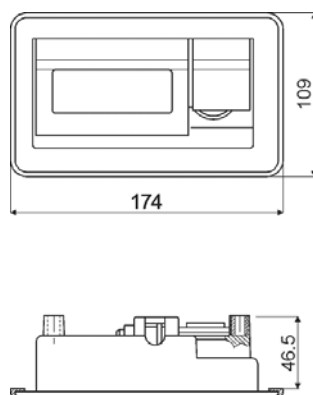
P.119	e		J <sub>1</sub>
	Cod.		 
	61661	•	

P.119	m		J <sub>2</sub>
	Cod.		 
	66129	•	

P.119	pn		J <sub>2</sub>
	Cod.		 
	61901	•	



# P.141



## Caratteristiche - Features



PA6 + FV anti-UV



Nero - Black



25 pezzi - pieces



35,2 dm³



P.141m, e, mJ1, eJ1, mJ2= 9.900 g  
P.141pn, pnJ1, pnJ2= 11.800 g



2, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21  
(pag. 28 - 29)



P474 pag. 25  
(solo per maniglie jok / only for jok handle)



Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 33 - 52 - 53 - 54 - 55 - 56

## Versioni disponibili / Available versions

P.141	m
	Cod.
A1 - 137	60482 •
A2 - 146	60492 • 500
A3 - 150	60502 • 500
A4 - 124	60512 • 500
A5 - 501	68635 • 500
A6 - 502	68645 • 500
A7 - 250	68655 • 500
A8 - 262	68665 • 500
A9 - 269	68675 • 500
A10 - 278	68685 • 500
A11 - 156	61868 • 500
A12 - 142	61878 • 500
A13 - 503	63238 • 500
A14 - 504	63348 • 500
A15 - 505	63358 • 500
A16 - 506	63368 • 500
A17 - 507	63378 • 500
A18 - 508	63388 • 500
A19 - 509	63398 • 500
A20 - 510	63408 • 500
A21 - 511	63418 • 500
A22 - 512	63428 • 500
A23 - 513	63438 • 500
A24 - 514	63448 • 500
A25 - 515	63458 • 500
A26 - 516	63468 • 500
A27 - 517	63478 • 500
A28 - 518	63488 • 500
A29 - 519	64808 • 500
A30 - 520	64818 • 500
A31 - 521	67791 • 500
A32 - 522	
A33 - 523	
A34 - 524	66681 • 500
A35 - 525	
A36 - 526	68361 • 500
A37 - 527	
A38 - 528	
A39 - 529	
A40 - 530	
A42 - 152	67661 • 500
A43 - 147	67671 •
A44 - 149	63151 • 500
A45 - 148	66641 •
A46 - 151	67681 •
63757	Senza serratura - Not lockable

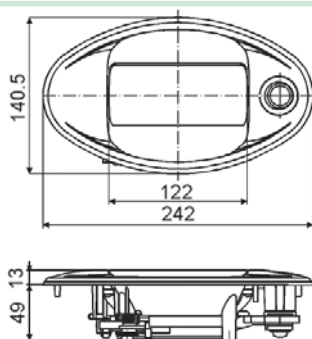
P.141	pn
	Cod.
A1 - 137	60532 •
A2 - 146	60542 • 500
A3 - 150	60552 • 500
A4 - 124	60562 • 500
A5 - 501	68695 • 500
A6 - 502	68705 • 500
A7 - 250	68715 • 500
A8 - 262	68725 • 500
A9 - 269	68735 • 500
A10 - 278	68745 • 500
A11 - 156	61888 • 500
A12 - 142	61898 • 500
A13 - 503	69549 • 500
A14 - 504	69559 • 500
A15 - 505	69569 • 500
A16 - 506	69579 • 500
A17 - 507	69589 • 500
A18 - 508	69599 • 500
A19 - 509	69609 • 500
A20 - 510	69619 • 500
A21 - 511	63578 • 500
A22 - 512	
A23 - 513	
A24 - 514	
A25 - 515	
A26 - 516	
A27 - 517	
A28 - 518	
A29 - 519	
A30 - 520	
A31 - 521	
A32 - 522	
A33 - 523	
A34 - 524	
A35 - 525	
A36 - 526	
A37 - 527	
A38 - 528	
A39 - 529	
A40 - 530	
A42 - 152	67691 • 500
A43 - 147	67701 •
A45 - 148	67711 •
A46 - 151	61881 •
PS200	62141 •
60522	Senza serratura - Not lockable

P.141	e
	Cod.
A1 - 137	69387 •
A2 - 146	69397 • 500
A3 - 150	69407 • 500
A4 - 124	69417 • 500
A5 - 501	69427 • 500
A6 - 502	66537 • 500
A7 - 250	66547 • 500
A8 - 262	66557 • 500
A9 - 269	66567 • 500
A10 - 278	69437 • 500
A11 - 156	
A12 - 142	
A13 - 503	
A14 - 504	
A15 - 505	
A16 - 506	
A17 - 507	66051 • 500
A18 - 508	66621 • 500
A19 - 509	67301 • 500
A20 - 510	
A21 - 511	67471 • 500
A22 - 512	
A23 - 513	
A24 - 514	67311 • 500
A25 - 515	67321 • 500
A26 - 516	67921 • 500
A27 - 517	
A28 - 518	
A29 - 519	
A30 - 520	
A31 - 521	
A32 - 522	67931 • 500
A33 - 523	
A34 - 524	
A35 - 525	
A36 - 526	
A37 - 527	
A38 - 528	
A39 - 529	
A40 - 530	
A42 - 152	68891 • 500
A43 - 147	68901 •
A45 - 148	68741 •
A46 - 151	68911 •

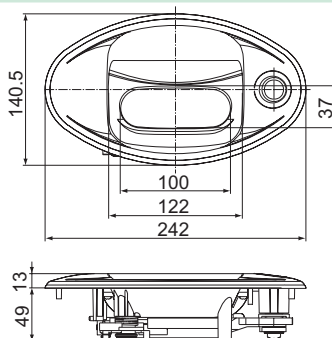
P.141	m J <sub>1</sub>
	Cod.
63929	•
P.141	pn J <sub>1</sub>
	Cod.
63939	•
P.141	e J <sub>1</sub>
	Cod.
61781	•
P.141	m J <sub>2</sub>
	Cod.
66119	•
P.141	pn J <sub>2</sub>
	Cod.
66499	•

# P.397 - P397a

P397



P397a



## Caratteristiche - Features



PA6 + FV anti UV



Nero - Black



25 pezzi - pieces



64 dm³

P.397mJ1, mJ2, eJ1= 10.800 g  
P.397pnJ1, pnJ2= 12.800 g

3, 14, 15, 16, 20 (pag. 28 - 29)

P474 pag. 25  
(solo per maniglie jok / only for jok handle)Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 34 - 52 - 53 - 54 - 55 - 60

## Versioni disponibili / Available versions

P.397	m				
	Cod.				
PS 200	63071				

P.397	pn				
	Cod.				
PS 200	63061				

P.397	e				
	Cod.				
PS 200	63081				

P.397	m	J <sub>1</sub>			
	Cod.				
	69809				

P.397	pn	J <sub>1</sub>			
	Cod.				
	69829				

P.397	e	J <sub>1</sub>			
	Cod.				
	69839				

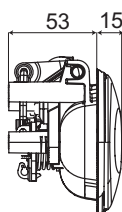
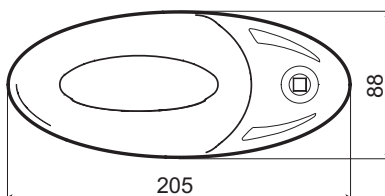
P.397	m	J <sub>2</sub>			
	Cod.				
	61861				

P.397	pn	J <sub>2</sub>			
	Cod.				
	69819				

P.397a	m	J <sub>2</sub>			
	Cod.				
	65241				

P.397a	pn	J <sub>1</sub>			
	Cod.				
	65011				

# P.400



## Caratteristiche - Features



PA6 + FV anti UV



Nero - Black



25 pezzi - pieces



35 dm³



P400 m = 9.400 g  
P400 pn = 11.400 g



14, 15, 16, 19 (pag. 28 - 29)



P474 pag. 25  
(solo per maniglie jok / only for jok handle)



Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 35 - 52 - 53 - 54 - 55 - 61

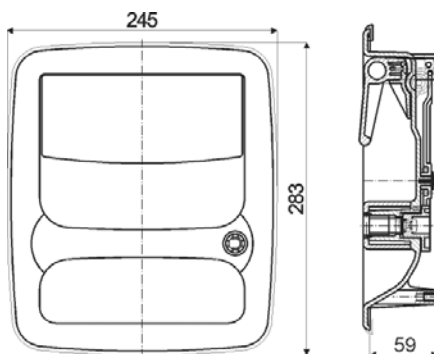
## Versioni disponibili / Available versions

P.400	m	J <sub>2</sub>
	Cod.	
66301	•	

P.400	e	J <sub>1</sub>
	Cod.	
69021	•	

P.400	pn	J <sub>2</sub>
	Cod.	
66311	•	

# P.332



## Caratteristiche - Features



PBT anti UV



Nero - Black



10 pezzi - pieces



95,7 dm³



14.500 g



14, 15, 16, 19, 27 (pag. 28 - 29)



P474 pag. 25  
(solo per maniglie jok / only for jok handle)



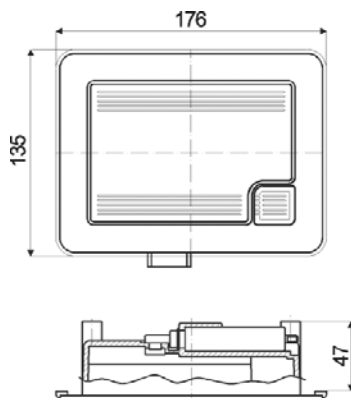
Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 36 - 54 - 55 - 58

## Versioni disponibili / Available versions

P.332	pn	J <sub>1</sub>
	Cod.	
63969	• 100	

P.332	pn	J <sub>2</sub>
	Cod.	
68501	• 100	

## P.178

Caratteristiche -  
Features

PA6 + FV anti-UV



Nero - Black



25 pezzi - pieces



64 dm³



18.000 g



14, 15, 16, 18, 19, 20, 27 (pag. 28 - 29)

P474 pag. 25  
(solo per maniglie jok / only for jok handle)Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 37 - 52 - 53 - 54 - 55 - 57

## Versioni disponibili / Available versions

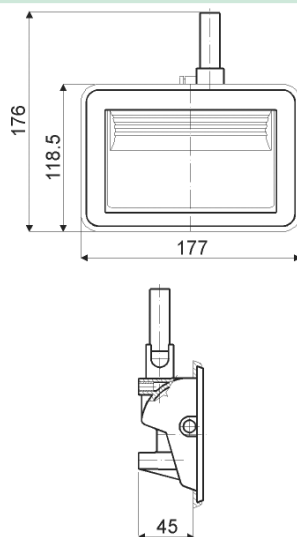
P.178	m
	Cod.
A1 - 137	69587 •
A2 - 146	69597 • 500
A3 - 150	69607 • 500
A4 - 124	69617 • 500
A5 - 501	69627 • 500
A6 - 502	69637 • 500
A7 - 250	69647 • 500
A8 - 262	69657 • 500
A9 - 269	69667 • 500
A10 - 278	69677 • 500
A11/A40	

P.178	pn
	Cod.
A1 - 137	69267 •
A2 - 146	69277 • 500
A3 - 150	69287 • 500
A4 - 124	69297 • 500
A5 - 501	69307 • 500
A6 - 502	69317 • 500
A7 - 250	69327 • 500
A8 - 262	69337 • 500
A9 - 269	69347 • 500
A10 - 278	69357 • 500
A11/A40	

P.178	e
	Cod.
A1 - 137	65708 •
A2/A40	

P.178	m	J <sub>1</sub>
	Cod.	
	64869	•
P.178	pn	J <sub>1</sub>
	Cod.	
	64879	•
P.178	e	J <sub>1</sub>
	Cod.	
	69899	•
P.178	m	J <sub>2</sub>
	Cod.	
	66139	• 100

## P.183

Versione pneumatica -  
Pneumatic versionCaratteristiche -  
Features

PA6 + FV anti UV



Nero - Black



25 pezzi - pieces



64 dm³

P.183m= 9.700 g  
P.183pn= 11.400 g

13, 14, 16 (pag. 28 - 29)

P474 pag. 25  
(solo per maniglie jok / only for jok handle)Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 38 - 54

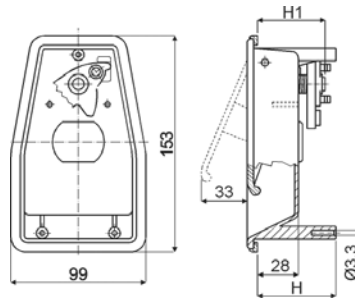
## Versioni disponibili / Available versions

P.183	m
	Cod.
	69767 •

P.183	pn
	Cod.
	66247 •



# P.68



## Caratteristiche - Features



Resina acetica - Acetalic resin



Nero - Black



25 pezzi - pieces



35,2 dm³



7.500 g



5, 14, 18 (pag. 28 - 29)



Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 39 - 54

## Versioni disponibili / Available versions

P.68	m	Tipo - Type	H	H1			
1	Cod.						
A4 - 124	56271	Serrandole orizzontali - Horizontal latches *	28	53		•	500
A41 - 145	62951					•	500
A43 - 147	67961					•	
A1 - 137	56061	Serrandole orizzontali - Horizontal latches *	28	47		•	
A2 - 146	56071					•	500
A3 - 150	56081					•	500
A4 - 124	56051					•	500
A12 - 142	62521					•	500
A13 - 503	62531					•	500
A14 - 504	62541					•	500
A16 - 506	62551					•	500
A17 - 507	62571					•	500
A18 - 508	62581					•	500
A19 - 509	62591					•	500
A20 - 510	62721					•	500
A21 - 511	62731					•	500
A22 - 512	62741					•	500
A23 - 513	62751					•	500
A24 - 514	62761					•	500
A25 - 515	62771					•	500
A26 - 516	66821					•	500
A27 - 517	62791					•	500
A28 - 518	66831					•	500
A29 - 519	62801					•	500
A30 - 520	62811					•	500
A31 - 521	66841					•	500
A32 - 522	66851					•	500
A33 - 523	66861					•	500
A34 - 524	66871					•	500
A35 - 525	66881					•	500
A36 - 526	66891					•	500
A37 - 527	66901					•	500
A38 - 528	66911					•	500
A39 - 529	66921					•	500
A40 - 530	66931					•	500
A41 - 531	62821					•	500
A42 - 532	62831					•	500
A43 - 533	62841					•	
A44 - 534	62851					•	500
A45 - 535	62861					•	
A46 - 536	62871					•	

P.68	m	Tipo - Type	H	H1			
1	Cod.						
A1 - 137	56101	Serrandole verticali - Vertical latches *	54	47		•	
A2 - 146	56111					•	500
A3 - 150	56121					•	500
A4 - 124	56091					•	500

\* Vedi la sezione tecnica per ulteriori approfondimenti -  
See technical section for details

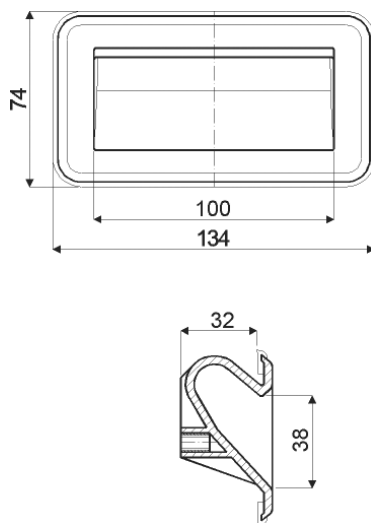
P.68	m	Tipo - Type	H	H1			
1	Cod.						
A1 - 137	56141	Serratura a forcella verticale Vertical fork locking *	28	47		•	
A2 - 146	56151					•	500
A3 - 150	56161					•	500
A4 - 124	56131					•	500

\* Vedi la sezione tecnica per ulteriori approfondimenti -  
See technical section for details

P.68	m	Tipo - Type	H	H1			
1	Cod.						
A1 - 137	66297	Maniglia autista - Driver's door *	28	47		•	

\* Vedi la sezione tecnica per ulteriori approfondimenti -  
See technical section for details

## P.179



### Caratteristiche - Features



PA6 + FV anti UV



Nero - Black



25 pezzi - pieces



12,7 dm³



2.600 g



-

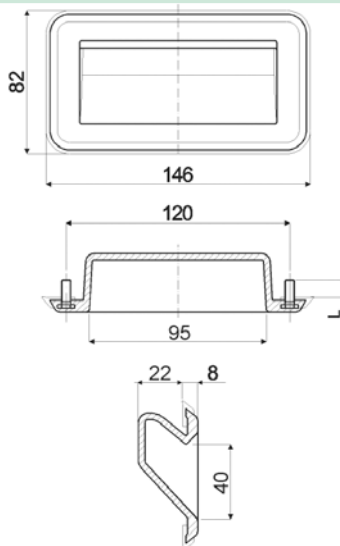


Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 40

### Versioni disponibili / Available versions

P.179	Cod.			
	65737	•		

## P.199



### Caratteristiche - Features



PA6 + FV anti UV



Nero - Black



25 pezzi - pieces



12,7 dm³



2.800 g



-

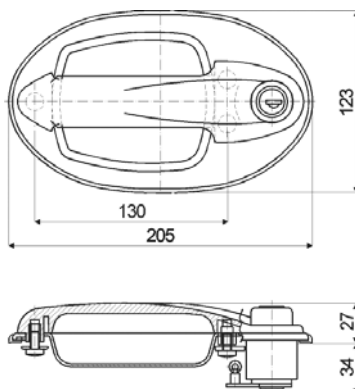


Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 40

### Versioni disponibili / Available versions

P.199	Cod.	L			
	66517	9 mm	•		
	63869	19 mm		•	3000

# P.61



## Caratteristiche - Features

- PA6 + FV anti-UV
- Nero - Black
- 25 pezzi - pieces
- 24,3 dm³
- 7.900 g
- 18 (pag. 29)
- P474 pag. 25  
(solo per maniglie jok / only for jok handle)
- Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 41 - 43(A17) - 55 - 58

## Versioni disponibili / Available versions

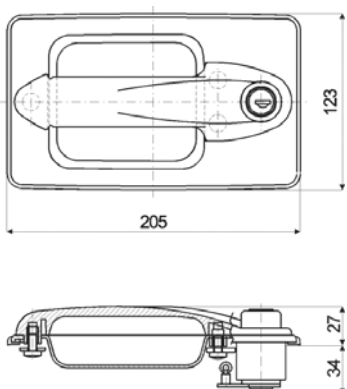
P.61	m	
	Cod.	
A1 - 137	69857	•
A2 - 146	69867	• 500
A3 - 150	69877	• 500
A4 - 124	69887	• 500
A5 - 501	69897	• 500
A6 - 502	69907	• 500
A7 - 250	69917	• 500
A8 - 262	69927	• 500
A9 - 269	69937	• 500
A10 - 278	69947	• 500
A11 - 156	67409	• 500

A21/A40



P.61	m	J <sub>2</sub>
	Cod.	
	67279	•

# P.392



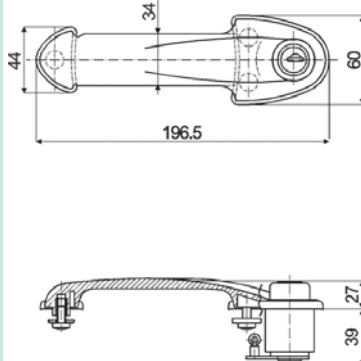
## Caratteristiche - Features

- PA6 + FV anti-UV
- Nero - Black
- 25 pezzi - pieces
- 35,2 dm³
- 8.400 g
- 
- P474 pag. 25  
(solo per maniglie jok / only for jok handle)
- Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 41 - 43(A17) - 55 - 58

## Versioni disponibili / Available versions

P.392	m	J <sub>2</sub>
	Cod.	
	67249	• 500

## P.285

Caratteristiche -  
Features

PA6 + FV anti-UV



Nero - Black



25 pezzi - pieces



24,3 dm³



5.000 g



18 (pag.29)

P474 pag. 25  
(solo per maniglie jok / only for jok handle)Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 41 - 43(A17) - 55 - 58

## Versioni disponibili / Available versions

P.285	m
2	Cod.
A1 - 137	62488 •
A2 - 146	62498 • 500
A3 - 150	62508 • 500
A4 - 124	62518 • 500
A5 - 501	62528 • 500
A6 - 502	62538 • 500
A7 - 250	62548 • 500
A8 - 262	62558 • 500
A9 - 269	62568 • 500
A10 - 278	62578 • 500

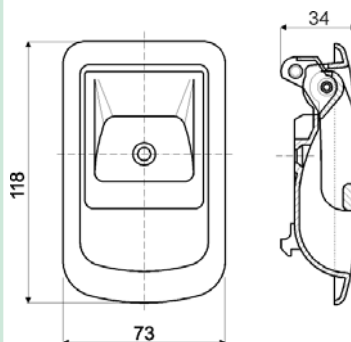
P.285	m
2	Cod.
A11 - 156	64321 • 500
A12 - 142	64331 • 500
A13 - 503	64341 • 500
A14 - 504	64351 • 500
A15 - 505	64361 • 500
A16 - 506	64371 • 500
A17 - 507	64381 • 500
A18 - 508	64391 • 500
A19 - 509	64401 • 500
A20 - 510	64411 • 500

P.285	m
2	Cod.
A21 - 511	64421 • 500
A22 - 512	64431 • 500
A23 - 513	64441 • 500
A24 - 514	64451 • 500
A25 - 515	64461 • 500
A26 - 516	64471 • 500
A27 - 517	64481 • 500
A28 - 518	64491 • 500
A29 - 519	64501 • 500
A30 - 520	64511 • 500

P.285	m
2	Cod.
A31 - 521	64521 • 500
A32 - 522	64531 • 500
A33 - 523	64541 • 500
A34 - 524	64551 • 500
A35 - 525	64561 • 500
A36 - 526	64571 • 500
A37 - 527	68021 • 500
A38 - 528	68031 • 500
A39 - 529	68041 • 500
A40 - 530	68051 • 500

P.285	m	J <sub>2</sub>
2	Cod.	
	68389 •	

## P.246bis

Caratteristiche -  
Features

PA6 + FV anti UV

Secondo codice  
According to item code

25 pezzi - pieces



12,7 dm³



1.950 g



-



-

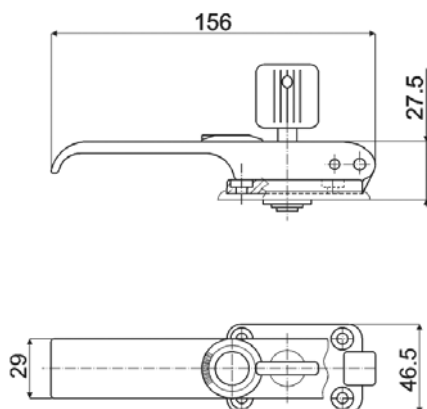
Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 42 - 43(A17)

## Versioni disponibili / Available versions

P.246bis	Cod.	
68138	nero - black	•
63311	grigio Ral 7012 - grey Ral 7012	• 300



# P.216



## Caratteristiche - Features



PA6 + FV anti-UV



Da utilizzare in abbinamento con le serrande P.214 - cat. 15B -  
To be used together with locking gear P.214 - cat. 15B



Nero - Black



20 pezzi - pieces



7 dm<sup>3</sup>



2.800 g



18 (pag. 29)



Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 42 - 43(A18)

## Versioni disponibili / Available versions

P.216	m
2	Cod.
A1 - 137	60768 •
A2 - 146	66967 • 500
A3 - 150	60688 • 500
A4 - 124	60698 • 500
A5 - 501	60708 • 500
A6 - 502	60718 • 500
A7 - 250	60728 • 500
A8 - 262	60738 • 500
A9 - 269	60748 • 500
A10 - 278	60758 • 500

P.216	m
2	Cod.
A11 - 156	63821 • 500
A12 - 142	63831 • 500
A13 - 503	63841 • 500
A14 - 504	63851 • 500
A15 - 505	63861 • 500
A16 - 506	63871 • 500
A17 - 507	63881 • 500
A18 - 508	63891 • 500
A19 - 509	63901 • 500
A20 - 516	63511 • 500

P.216	m
2	Cod.
A21 - 511	63911 • 500
A22 - 512	63491 • 500
A23 - 513	60811 • 500
A24 - 514	63921 • 500
A25 - 515	62281 • 500
A26 - 516	63041 • 500
A27 - 517	63931 • 500
A28 - 518	63941 • 500
A29 - 519	63951 • 500
A30 - 520	63331 • 500

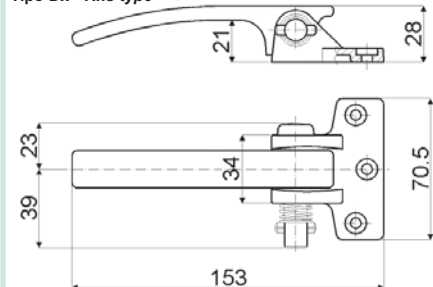
P.216	m
2	Cod.
	67737 •

A31/A40	
A44 - 149	63631 • 500

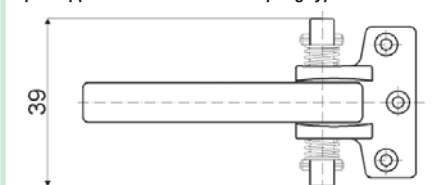
# P.217



Tipo Dx - Rhs type



Tipo doppio innesto - Double coupling type



## Caratteristiche - Features



PA6 + FV, componenti metallici in acciaio zincato -  
PA6 + FV, zinc-plated steel metallic components



Da utilizzare in abbinamento con serrande P.214 e aste P.219 - cat. 15B -  
To be used together with locking gear P.214 and rods P.219 - cat. 15B



Nero - Black



20 pezzi - pieces



7 dm<sup>3</sup>



2.000 g



-

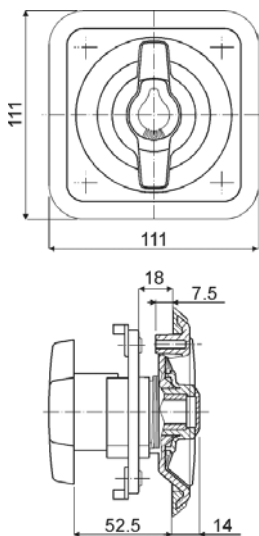


Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 42 - 43(A18)

## Versioni disponibili / Available versions

P.217	m
Cod.	Tipo - Type
67067	Dx - Rhs •
67697	Sx - Lhs •
64418	Doppio innesto - Double coupling •

## P.203

Caratteristiche -  
Features

PA6 + FV anti-UV



Nero - Black



10 pezzi - pieces



12,7 dm³

P.203 m, m/ra = 2.850 g  
P.203 mJ1, mJ2,  
m/ra J1, m/ra J2 = 2.550 g

6, 14, 18 (pag. 28 - 29)

P474 pag. 25 (solo per maniglie jok / only  
for jok handle) 25 pag. 29Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 44 - 45 - 55 - 59

## Versioni disponibili / Available versions

P.203	m	
1	Cod.	
A1 - 137	67777	•
A2 - 146	67767	• 500
A3 - 150	67787	• 500
A4 - 124	67797	• 500
A5 - 501	67807	• 500
A6 - 502	67817	• 500
A7 - 250	67827	• 500
A8 - 262	67837	• 500
A9 - 269	67867	• 500
A10 - 278	67857	• 500
A20 - 510	63501	• 500
A22 - 512	63481	• 500
A23 - 513	60801	• 500
A25 - 515	62271	• 500
A26 - 516	63021	• 500
A30 - 520	63321	• 500
PS200	63011	•

P.203	m	J <sub>1</sub>
	Cod.	
	66059	•

P.203	m	J <sub>2</sub>
	Cod.	
	67449	•

P.203	m/ra
1	Cod.
PS200	65951

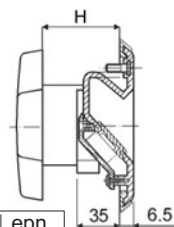
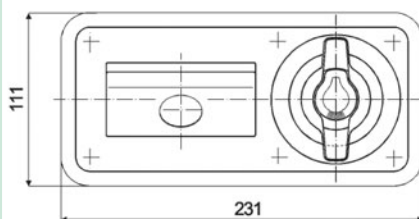
P.203	m/ra J <sub>1</sub>
	Cod.
	65931

P.203	m/ra J <sub>2</sub>
	Cod.
	65941

m/ra = versione manuale con ritorno automatico - vedi sezione tecnica per ulteriori approfondimenti

m/ra = automatic return version - see technical section for details

# P.230



	m	e	epn
H	53	53	69

## Caratteristiche - Features



PA6 + FV anti-UV



Nero - Black



10 pezzi - pieces



24,3 dm³



P.230m, mJ1 = 3.800 g  
P.230e, epn, epnJ1 = 4.600 g  
P.230eJ1, eJ2 = 4.150 g



6, 7, 14, 18, 23, 24 (pag. 28 - 29)



P474 pag. 25 (solo per maniglie jok / only for jok handle) 25 pag. 29



Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 46 - 47 - 55 - 59

## Versioni disponibili / Available versions

P.230	m	
	Cod.	
A1 - 137	61478	•
A2 - 146	62078	• 500
A3 - 150	62088	• 500
A4 - 124	62098	• 500
A5 - 501	62108	• 500
A6 - 502	62118	• 500
A7 - 250	62128	• 500
A8 - 262	62138	• 500
A9 - 269	62148	• 500
A10 - 278	62158	• 500
A11 - 156	67918	• 500
A12 - 142	67928	• 500
A13 - 503	67938	• 500
A14 - 504	67948	• 500
A15 - 505	67958	• 500
A16 - 506	67968	• 500
A17 - 507	67978	• 500
A18 - 508	62648	• 500
A19 - 509	67988	• 500
A20 - 510	67998	• 500
A21/A40		

P.230	e	
	Cod.	
A1 - 137	67977	•
A2 - 146	68737	• 500
A3 - 150	68747	• 500
A4 - 124	68757	• 500
A5 - 501	68767	• 500
A6 - 502	68777	• 500
A7 - 250	68787	• 500
A8 - 262	68797	• 500
A9 - 269	68807	• 500
A10 - 278	68817	• 500
A11 - 156	61928	• 500
A12 - 142	61938	• 500
A13 - 503	63818	• 500
A14 - 504	63828	• 500
A15 - 505	63838	• 500
A16 - 506	63848	• 500
A17 - 507	63858	• 500
A18 - 508	63868	• 500
A19 - 509	63878	• 500
A20 - 510	63888	• 500
A21/A40		

P.230	epn	
	Cod.	
A1 - 137	66878	•
A2/A40		

P.230	m J <sub>1</sub>	
	Cod.	
	65409	•

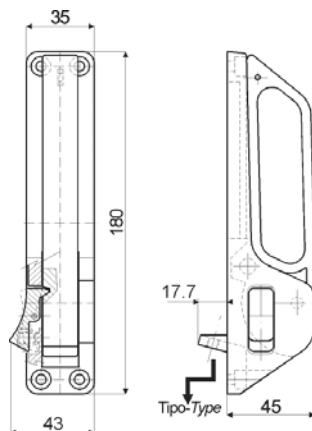
P.230	e J <sub>1</sub>	
	Cod.	
	63959	•

P.230	e J <sub>2</sub>	
	Cod.	
	66109	•

P.230	e/ra J <sub>1</sub>	
	Cod.	
	69171	•

P.230	epn J <sub>1</sub>	
	Cod.	
	65399	•

## P.247



## Caratteristiche - Features



PA6 + FV

Corpo nero, maniglia rossa -  
Black body, red handle

10 pezzi - pieces

12,7 dm<sup>3</sup>

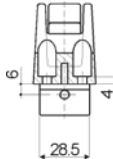


1.600 g



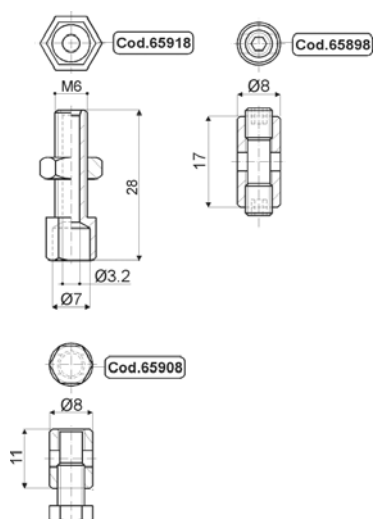
-

P303 (pag. 20)  
26 (pag. 29)Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 48

## Versioni disponibili / Available versions

P.247	Cod.	Tipo - Type	▲	✕	min
	62178			•	
	65938			•	50
	65728			•	50

## P.303



## Caratteristiche - Features



Acciaio - Steel



-



10 pezzi - pieces

0,05 dm<sup>3</sup>Secondo codice  
According to item code

-



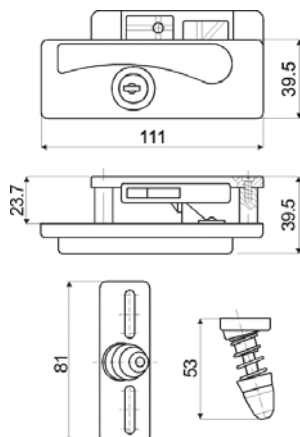
-

## Versioni disponibili / Available versions

P.303	Cod.	▲	✕	min
	65918	56 g	•	
	65898	55 g	•	
	65908	52 g	•	



# P.117



## Caratteristiche - Features



PA6 + FV



Secondo codice  
According to item code



25 pezzi - pieces



24,3 dm³



Secondo codice  
According to item code



9, 10, 11 (pag. 28)

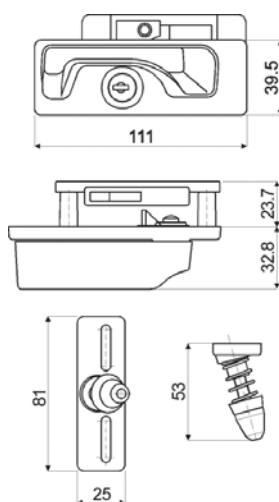


Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 49

## Versioni disponibili / Available versions

P.117	m					
	Cod.					
Senza serratura - Not lockable	65630	nero - black	4.000 g	•		
Senza serratura - Not lockable	69718	grigio - grey Ral 7000	4.000 g		•	
1	65620	nero - black	4.750 g	•		

# P.117bis



## Caratteristiche - Features



PA6 + FV



Nero - Black



25 pezzi - pieces



24,3 dm³



Secondo codice  
According to item code



8, 9, 11, 12 (pag. 28)

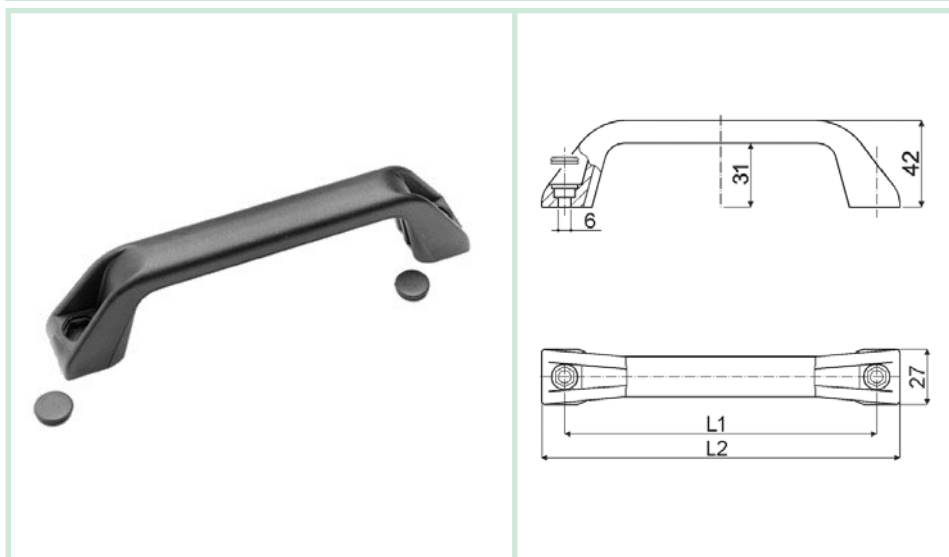


Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 49

## Versioni disponibili / Available versions

P.117bis	m					
	Cod.					
Senza serratura - Not lockable	59735	5.000 g		•		
1	59725	5.150 g	•			

## P.56



## Caratteristiche - Features



PA6 + FV

Secondo codice  
According to item code

50 pezzi - pieces

12,7 dm<sup>3</sup>

2.700 g



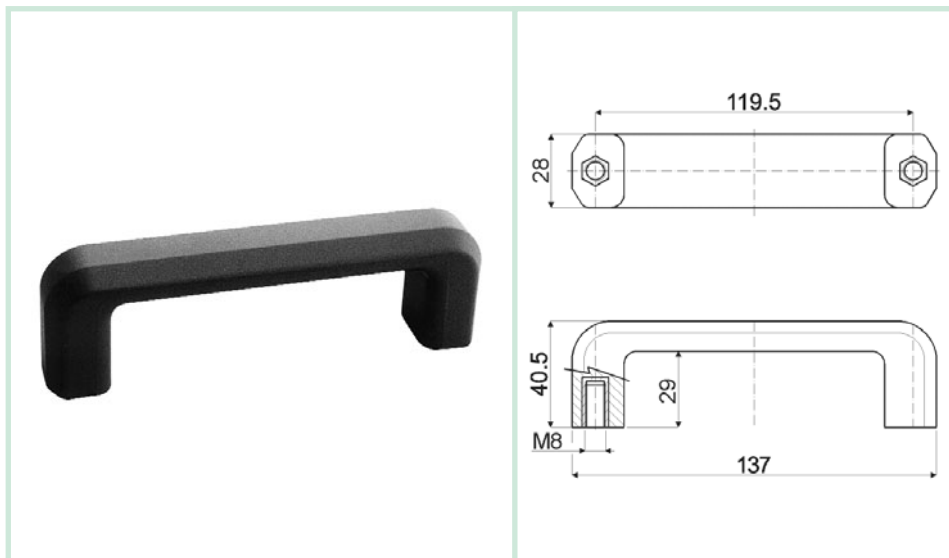
4 (pag. 28)

Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 50

## Versioni disponibili / Available versions

P.56	Cod.		L1	L2			
66327	nero - black		149 mm	171 mm	•		
67538	grigio - grey Ral 7012		149 mm	171 mm	•	500	
67478	nero - black		160 mm	182 mm	•		

## P.57



## Caratteristiche - Features



Termoisolante - Thermosetting handle



Nero - Black



50 pezzi - pieces

12,7 dm<sup>3</sup>

5.000 g



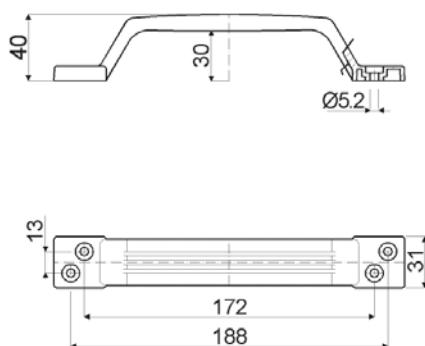
-

Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 50

## Versioni disponibili / Available versions

P.57	Cod.			
65277	•			

## P.58



### Caratteristiche - Features



PA6 + FV



Secondo codice  
According to item code



50 pezzi - pieces



12,7 dm³



2.750 g



-

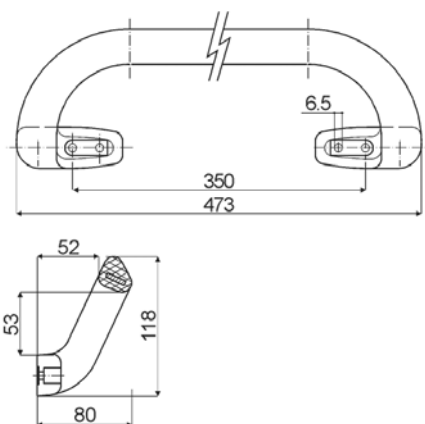


Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 50

### Versioni disponibili / Available versions

P.58	Cod.			
	66337	nero - black	•	
	64449	grigio - grey Ral 7012	•	500

## P.328



### Caratteristiche - Features



Poliuretano morbido -  
Soft Polyurethane



Nero - Black



25 pezzi - pieces



95,7 dm³



19.000 g



1 (pag. 28)

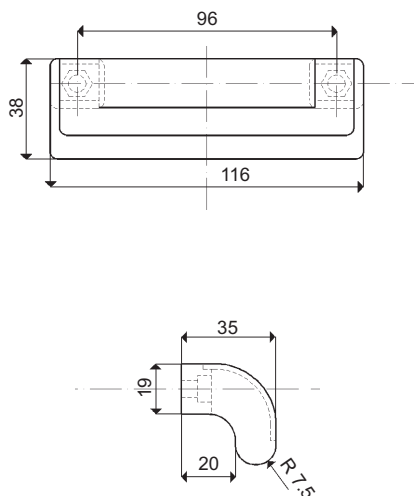
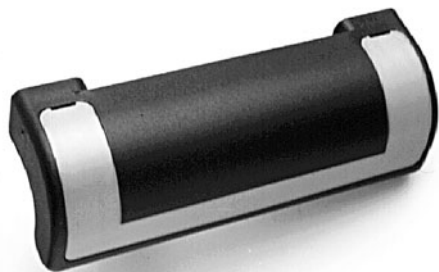


Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 51

### Versioni disponibili / Available versions

P.328	Cod.			
	69088	•		

## P.267



## Caratteristiche - Features



PA6 + FV

Corpo nero, cornice arancione  
Black body, orange frame

50 pezzi - pieces



12,7 dm³



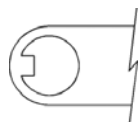
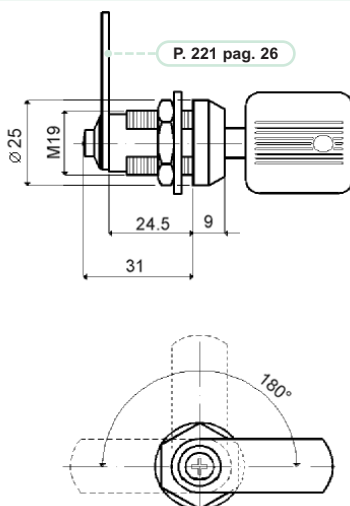
2.000 g

Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 51

## Versioni disponibili / Available versions

P.267	Cod.			
	62208			• 200

## P.53

Particolare P.221-  
P.221 detail

## Caratteristiche - Features

Serratura e statore in Zama zincata,  
cornice in PA6 - Lock and stator in plated  
aluminium alloy, PA6 frame

-



50 pezzi - pieces



12,7 dm³



4.050 g



18 (pag. 29)

P.221 pag. 26  
17 pag. 29Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30

## Versioni disponibili / Available versions

P.53		Cod.			
	2				
A1 - 137	67397	•			
A2 - 146	68847	• 500			
A3 - 150	68857	• 500			
A4 - 124	68867	• 500			
A5 - 501	68877	• 500			
A6 - 502	68887	• 500			
A7 - 250	68897	• 500			
A8 - 262	68907	• 500			
A9 - 269	68917	• 500			
A10 - 278	68927	• 500			
A11 - 156	61968	• 500			

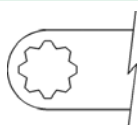
P.53		Cod.			
	2				
A12 - 142	61978	• 500			
A13 - 503	64138	• 500			
A14 - 504	64148	• 500			
A15 - 505	64158	• 500			
A16 - 506	64168	• 500			
A17 - 507	64178	• 500			
A18 - 508	64188	• 500			
A19 - 509	64198	• 500			
A20 - 510	64208	• 500			
A21 - 511	64218	• 500			
A22 - 512	64228	• 500			

P.53		Cod.			
	2				
A23 - 513	64238	• 500			
A24 - 514	64248	• 500			
A25 - 515	64258	• 500			
A26 - 516	64268	• 500			
A27 - 517	64278	• 500			
A28 - 518	64288	• 500			
A29 - 519	65408	• 500			
A30 - 520	65418	• 500			
A31 - 521					
A32 - 522					
A33 - 523					

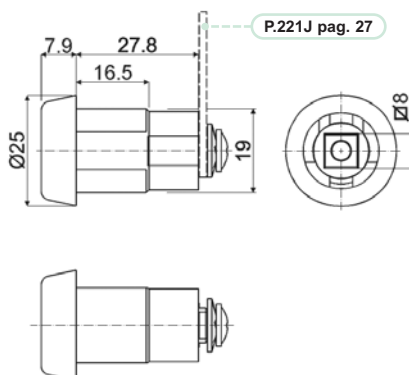
P.53		Cod.			
	2				
A34 - 524					
A35 - 525					
A36 - 526					
A37 - 527	68061	• 500			
A38 - 528	68071	• 500			
A39 - 529	68081	• 500			
A40 - 530	68091	• 500			
A41 - 145	68541	• 500			
A42 - 152	60791	• 500			
A44 - 149	63161	• 500			
A45 - 148	66631	• 500			



# P.53J



Particolare P.221J-  
P.221J detail



## Caratteristiche - Features



Acciaio - Steel



-



50 pezzi - pieces



7 dm³



2.400 g



-



P474 pag. 25 -  
P221J pag. 27



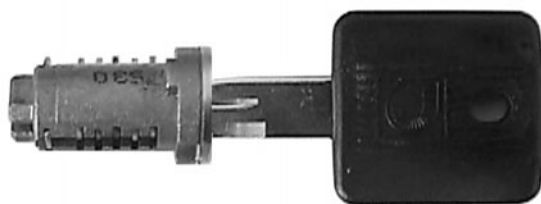
Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 55 - 61

## Versioni disponibili / Available versions

P.53J	J <sub>1</sub>
	Cod.
65639	•

P.53J	J <sub>2</sub>
	Cod.
68541	•

# P.474 (solo sistemi J.o.k. - only J.o.k. systems)



## Caratteristiche - Features



Zn+Al+Mg alloy



-



25 pezzi - pieces



0,858 dm³



750 g



18 (pag. 29)



pag. 55 "J.O.K. System"  
Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30 - 55 - 56 - 57 - 58 - 59 - 60 - 61

## Versioni disponibili / Available versions

P.474	
	Cod.
A1 - 137	63999 •
A2 - 146	64009 •
A3 - 150	64019 •
A4 - 124	64029 •
A5 - 501	64039 •
A6 - 502	64049 •
A7 - 250	64059 •
A8 - 262	64069 •
A9 - 269	64079 •
A10 - 278	64089 •

P.474	
	Cod.
A11 - 156	64099 •
A12 - 142	64109 •
A13 - 503	64119 •
A14 - 504	64129 •
A15 - 505	64139 •
A16 - 506	64149 •
A17 - 507	64159 •
A18 - 508	64169 •
A19 - 509	64179 •
A20 - 510	64189 •

P.474	
	Cod.
A21 - 511	64199 •
A22 - 512	64209 •
A23 - 513	64219 •
A24 - 514	64229 •
A25 - 515	64239 •
A26 - 516	64249 •
A27 - 517	64259 •
A28 - 518	64269 •
A29 - 519	64279 •
A30 - 520	64289 •

P.474	
	Cod.
A31 - 521	64299 •
A32 - 522	64309 •
A33 - 523	64319 •
A34 - 524	64329 •
A35 - 525	64339 •
A36 - 526	64349 •
A37 - 527	64359 •
A38 - 528	64369 •
A39 - 529	64379 •
A40 - 530	64389 •

PS200 69209 •

Caratteristiche -  
Features

Acciaio zincato - Zinc-plated steel



-



50 pezzi - pieces

0,86 dm<sup>3</sup>Secondo codice  
According to item code

-

Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30

## Versioni disponibili / Available versions

P.221	Cod.	Tipo - Type				
	68827		750 g		•	
	68837		500 g		•	
	61658		1000 g		•	
	64419		900 g		•	
	65828		1150 g		•	

# P.221J



## Caratteristiche - Features



Acciaio zincato - Zinc-plated steel



-



50 pezzi - pieces



0,86 dm³



Secondo codice  
According to item code



-










































Sezione tecnica - Technical section  
pag. 30

## Versioni disponibili / Available versions

P.221J	Cod.	Tipo - Type				
65699			650 g	•		
65709			550 g	•		
65719			450 g	•		
65729			400 g	•		
65739			350 g	•	500	
67009			1150 g	•		

P.221J	Cod.	Tipo - Type				
65749			400 g	•		
65759			350 g	•		
65769			400 g	•		
65779			350 g	•		
67019			900 g	•	500	
62228			500 g	•		

N°	Foto / Picture	Cod.	Descrizione / Description	Fornitura / Quantity
1		60001	Tappo copri-vite per maniglia P.328 / Screw cover cap for P.328 handle	100 pezzi / pieces
2		60228	Guarnizione per maniglia P.119-P.141 / Gasket for P.119-P.141 handle	100 pezzi / pieces
3		66391	Guarnizione per maniglia P.397 / Gasket for P.397 handle	100 pezzi / pieces
4		62049	Copri-vite nero per maniglia P.56 / Black screw cap for P.56 handle	100 pezzi / pieces
5		62058	Guarnizione per maniglia P.68 / Gasket for P.68 handle	25 pezzi / pieces
6		62768 64201	Manopola per maniglia P.203-P.230 / Knob for P.203-P.230 handle Manopola in colore rosso / Red colour knob	50 pezzi / pieces
7		63099	Adesivo per maniglia P.230 / Adhesive for P.230 handle	100 pezzi / pieces
8		66277	Frontale + serratura per P.117bis / Frontal part + lock for P.117bis	100 pezzi / pieces
9		66287	Perno chiusura per maniglia P.117 / Locking pin for P.117 handle	50 pezzi / pieces
10		66634	Frontale senza serratura per maniglia P.117 / Frontal part without key for P.117 handle	1 pezzo / piece
11		66644	Parte interna per maniglia P.117 / Internal part for P.117 handle	50 pezzi / pieces
12		66917	Frontale senza chiave per maniglia P.117bis / Frontal part without key for P.117bis handle	25 pezzi / pieces
13		67637	Guarnizione per maniglia P.183 / Gasket for P.183 handle	50 pezzi / pieces
14	P.94 	65437	Giunto di collegamento / Connector	100 pezzi / pieces
15	P.15 	69367	Cilindro pneumatico / Pneumatic cylinder	20 pezzi / pieces

N°	Foto / Picture	Cod.	Descrizione / Description	Fornitura / Quantity																																																						
16	P.18 	69377	Raccordo / <i>Coupling</i>	20 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
17	P.66 	65297	Tappo copriserratura per P.53 / <i>Lock's cap for P.53</i>	50 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
18	P.73 	-	<div>Chiave di ricambio / <i>Spare part key</i></div> <table><tr><td>cod code</td><td></td><td>cod code</td><td></td><td>cod code</td><td></td></tr><tr><td>55824</td><td>A1-137</td><td>54837</td><td>A9-269</td><td>69681</td><td>A29-519</td></tr><tr><td>55834</td><td>A2-146</td><td>65657</td><td>A10-278</td><td>66441</td><td>A30-520</td></tr><tr><td>55844</td><td>A3-150</td><td>69251</td><td>A13-503</td><td>65401</td><td>A31-521</td></tr><tr><td>55854</td><td>A4-124</td><td>68401</td><td>A14-504</td><td>65861</td><td>A41-145</td></tr><tr><td>65617</td><td>A5-501</td><td>64591</td><td>A16-506</td><td>64231</td><td>A44-149</td></tr><tr><td>65627</td><td>A6-502</td><td>69261</td><td>A23-513</td><td>65121</td><td>PS200</td></tr><tr><td>65637</td><td>A7-250</td><td>69271</td><td>A24-514</td><td></td><td></td></tr><tr><td>65647</td><td>A8-262</td><td>68591</td><td>A26-516</td><td></td><td></td></tr></table>	cod code		cod code		cod code		55824	A1-137	54837	A9-269	69681	A29-519	55834	A2-146	65657	A10-278	66441	A30-520	55844	A3-150	69251	A13-503	65401	A31-521	55854	A4-124	68401	A14-504	65861	A41-145	65617	A5-501	64591	A16-506	64231	A44-149	65627	A6-502	69261	A23-513	65121	PS200	65637	A7-250	69271	A24-514			65647	A8-262	68591	A26-516			20 pezzi / <i>pieces</i>
cod code		cod code		cod code																																																						
55824	A1-137	54837	A9-269	69681	A29-519																																																					
55834	A2-146	65657	A10-278	66441	A30-520																																																					
55844	A3-150	69251	A13-503	65401	A31-521																																																					
55854	A4-124	68401	A14-504	65861	A41-145																																																					
65617	A5-501	64591	A16-506	64231	A44-149																																																					
65627	A6-502	69261	A23-513	65121	PS200																																																					
65637	A7-250	69271	A24-514																																																							
65647	A8-262	68591	A26-516																																																							
19		60795	Anello d'arresto per cilindretto pn. ø 7 <i>Seeger ø 7 for pneumatic cylinder</i>	300 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
20		67017	Molla per camma per : / <i>Cam's spring for : P.119 - P.141</i>	50 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
21		67027	Camma per : / <i>Cam for : P.119 - P.141</i>	50 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
22	P.242 	69547	Piastra in ABS con spessori in acciaio zincato <i>ABS cover with zinc-plated steel metallic components</i>	10 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
		62168	Piastra in ABS senza spessori <i>ABS cover without fixing spessor</i>																																																							
23		66989	Coprinterruttore per P230 / <i>Spare part cover switch P230</i>	50 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
24		69128	Micro con uscita fili IP67 / <i>Microswitch + wires IP67</i>	10 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
		60418	Micro + leva / <i>Microswitch</i>																																																							
		68801	Cablaggio per maniglia P230 elettrica / <i>Cable for P230 electric handle</i>																																																							
		69941	Cablaggio per maniglia P230 elettropneumatica / <i>Cable for P230 electropneumatic handle</i>																																																							
25	P.238 	67967	Perno di chiusura porta passeggeri - <i>locking pin for the passengers door</i>	20 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
26		66018	Sigillo di sicurezza / <i>Seal</i>	100 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
27		62008	Camma per / <i>Cam for P.178 - P.332</i>	50 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
28	P.281 	64558	Asta di collegamento biella sicura / <i>Connecting rod for crank-safety bolt</i> L = 132 mm	25 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
29	P.276 	64568	Asta di collegamento apertura / <i>Opening connecting door</i> L = 300 mm	25 pezzi / <i>pieces</i>																																																						
30	P.299 	64578	Asta di azionamento sicura / <i>Internal rod for crank operated</i> L = 312 mm	25 pezzi / <i>pieces</i>																																																						



**Tutti i prodotti contenuti in questo catalogo rispondono alle seguenti direttive/normative:**

- **DIRETTIVA 2001/85/CE**

(disposizioni speciali da applicare ai veicoli adibiti al trasporto passeggeri aventi più di otto posti a sedere oltre al sedile del conducente e recante modifica alle direttive 70/156/CEE e 97/27/CE)

- **DIRETTIVA 95/28/CE**

(velocità di combustione dei materiali)

- **DIRETTIVA 2000/53/CE**

(messa al bando dei metalli pesanti piombo, cadmio, mercurio e cromo esavalente)

- **DIRETTIVA 2003/11/CE**

(proibizione per i materiali plastici utilizzati nel settore Automotive e nelle apparecchiature elettriche di contenere percentuali superiori al 0,1% di pentabromodifenil etere - PBDE, di octabromodifenil etere - OBDE)

- **DIRETTIVA 2002/95/CE**

(messa al bando dei metalli pesanti, del polibrominato bifenile - PBB e del pentabromodifenil etere - PBDE)

**Per ulteriori informazioni riguardo agli accessori presenti nella Sezione Tecnica,  
si prega di contattare il nostro Ufficio Commerciale**

**All the products contained in this catalogue are conform to the following directives:**

- **DIRECTIVE 2001/85/EC**

Special provisions for vehicles used for the carriage of passengers comprising more than eight seats in addition to the driver's seat and amending Directives 70/156/EEC and 97/27/EC

- **DIRECTIVE 95/28/EC**

Burning behaviour of materials used in interior construction of motor vehicles

- **DIRECTIVE 2000/53/EC**

On the restriction of the use of certain heavy metals such as lead, cadmium, mercury and hexavalent chromium in the manufacturing process




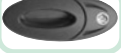






















- **DIRECTIVE 2003/11/EC**

On the restriction of the use of rates higher than 0.1% in weight for materials such as pentabromodiphenylether (penta BDE) and octabromodiphenylether (octa BDE) in the manufacture of vehicle components and of electrical and electronic equipment

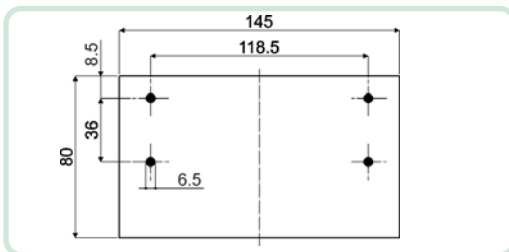
- **DIRECTIVE 2002/95/EC**

On the restriction of the use of certain heavy metals and brominated flame retardants such as polybrominated biphenils (PBB) and polybrominated diphenyls ethers (PBDE) in new electrical and electronic equipment

**For further informations about the accessories shown in the Technical Section,  
please contact our Customer Sales Department**

	P.119	pag.32 -52 -53 -54 -56
	P.141	pag.33 -52 -53 -54 -56
	P.397 - P.397a	pag.34 -52 -53 -54 -55 -60
	P.400	pag.35 -52 -53 -54 -55 -61
	P.332	pag.36 -54 -55 -58
	P.178	pag.37 -53 -54 -57
	P.183	pag.38 -54
	P.68	pag.39 -53
	P.179	pag.40
	P.199	pag.40
	P.61	pag.41 -43 -55 -58
	P.392	pag.41 -43 -55 -58
	P.285	pag.41 -43 -55 -58
	P.246bis	pag.42 - 43
	P.216	pag.42 - 43
	P.217	pag.42 - 43
	P.203	pag.44 -45 -55 -59
	P.230	pag.46 -47 -55 -59
	P.247	pag.48
	P.117	pag.49
	P.117bis	pag.49
	P.56	pag.50
	P.57	pag.50
	P.58	pag.50
	P.328	pag.51
	P.267	pag.51

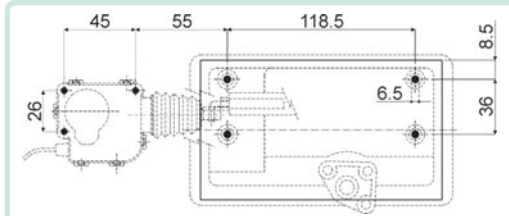
## P.119



Versione manuale e pneumatica:  
dima di foratura e di fissaggio  
*Manual and pneumatic version:  
drilling and fixing template*

Versione con attuatore -  
Cod.61499 - Cod.61509  
Catalogo 15B sistemi e  
componenti di chiusura

*Actuator version -  
Cod.61499 - Cod.61509  
Catalogue 15B locking  
devices and components*

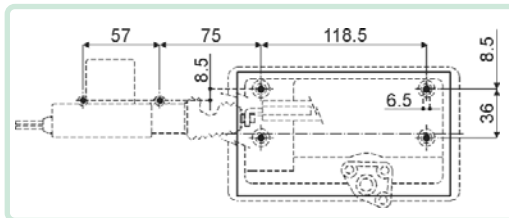


Versione elettrica:  
dima di foratura e di fissaggio  
*Electric version: drilling and fixing template*

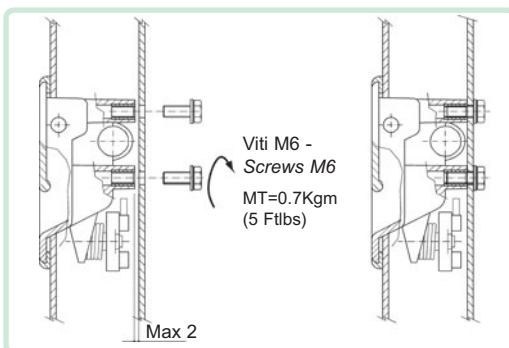
Per maggiori informazioni riguardo l'applicazione degli attuatori sulle maniglie elettriche P119-141-178-397-400 rivolgersi al nostro ufficio tecnico all'indirizzo e-mail [info@primaindustries.it](mailto:info@primaindustries.it) allegando progetto/applicazione.

Versione con attuatore -  
Cod.66207 - Cod.66217  
Catalogo 15B sistemi e  
componenti di chiusura

*Actuator version -  
Cod.66207 - Cod.66217  
Catalogue 15B locking  
devices and components*



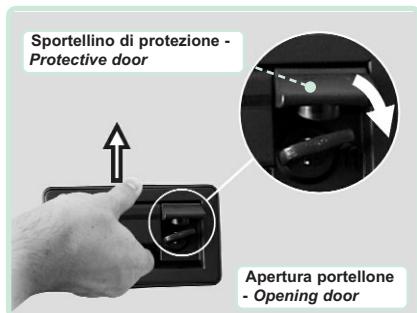
*For further informations about the application of actuators on the electric handles P119-141-178-397-400 please contact our technical department [info@primaindustries.it](mailto:info@primaindustries.it) annexing your installation plan.*



Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
*Screws and washers are not included in the package*

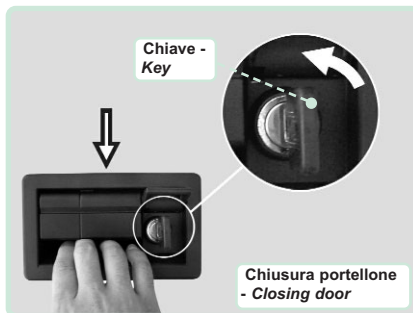
Viti M6 -  
Screws M6  
MT=0.7Kgm  
(5 Ftlbs)

Max 2



Sportellino di protezione -  
Protective door

Apertura portellone  
- Opening door



Chiave -  
Key

Chiusura portellone  
- Closing door



Funzionamento con chiave (foto a lato)  
Funzionamento pneumatico (pag.54)  
Funzionamento elettrico (pag.52 - 53)  
*Functioning with key (fig. on the left)  
Pneumatic functioning (pag.54)  
Electric functioning (pag.52 - 53)*



Carico di rottura impugnatura = 2.000 N  
*Handle breakup load = 2.000 N*

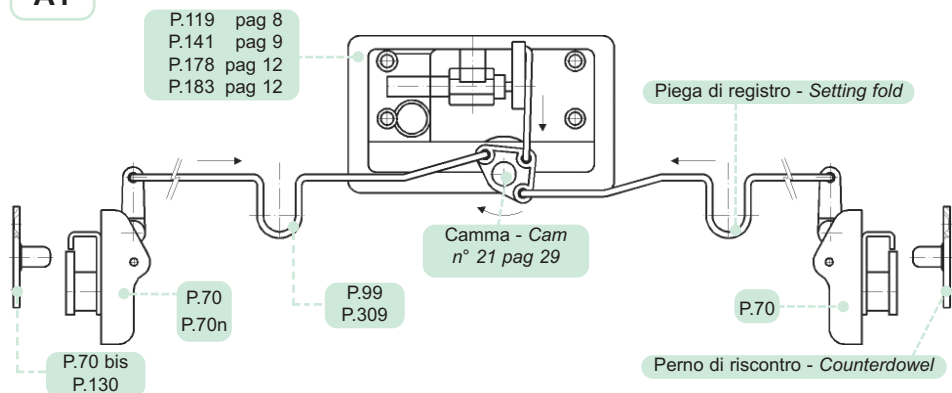


Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
*Working temperature*

## Esempi d'applicazione - Examples of application

## A1

P.119 pag 8  
P.141 pag 9  
P.178 pag 12  
P.183 pag 12

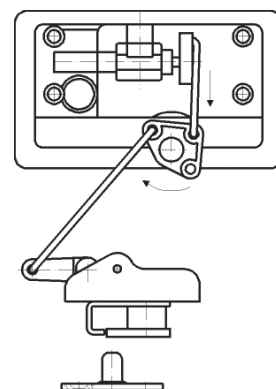


Piega di registro - Setting fold

Camma - Cam  
n° 21 pag 29

Perno di riscontro - Counterdowel

## A2



## P.141

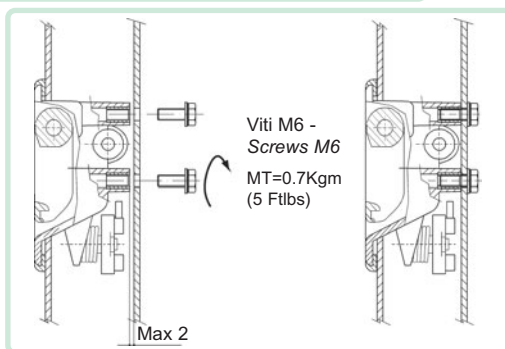
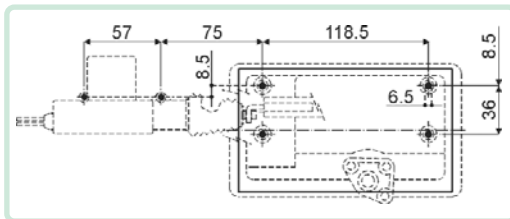
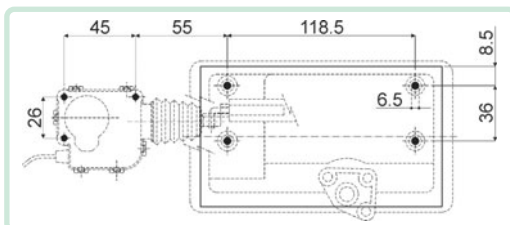
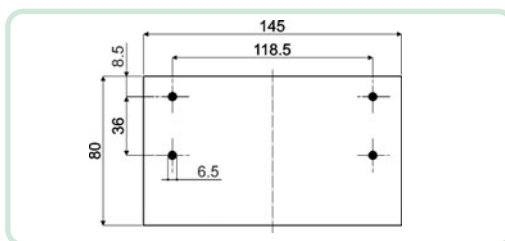


Versione con attuttore -  
Cod.61499 - Cod.61509  
Catalogo 15B sistemi e  
componenti di chiusura

Actuator version -  
Cod.61499 - Cod.61509  
Catalogue 15B locking  
devices and components

Versione con attuttore -  
Cod.66207 - Cod.66217  
Catalogo 15B sistemi e  
componenti di chiusura

Actuator version -  
Cod.66207 - Cod.66217  
Catalogue 15B locking  
devices and components



Versione manuale e pneumatica:  
dima di foratura e di fissaggio  
Manual and pneumatic version:  
drilling and fixing template

Versione elettrica:  
dima di foratura e di fissaggio  
Electric version:  
drilling and fixing template

Per maggiori informazioni riguardo l'applicazione degli  
attuatori sulle maniglie elettriche P119-141-178-397-400  
rivolgersi al nostro ufficio tecnico all'indirizzo e-mail  
info@primaindustries.it allegando progetto/applicazione.

For further informations about the application of actuators on  
the electric handles P119-141-178-397-400 please contact  
our technical department info@primaindustries.it annexing  
your installation plan.



Viti e rondelle non sono comprese nella  
confezione  
Screws and washers are not included in  
the package



Funzionamento con chiave (foto a lato)  
Funzionamento pneumatico (pag.54)  
Funzionamento elettrico (pag.52 - 53)  
Functioning with key (fig. on the left)  
Pneumatic functioning (pag.54)  
Electric functioning (pag.52 - 53)

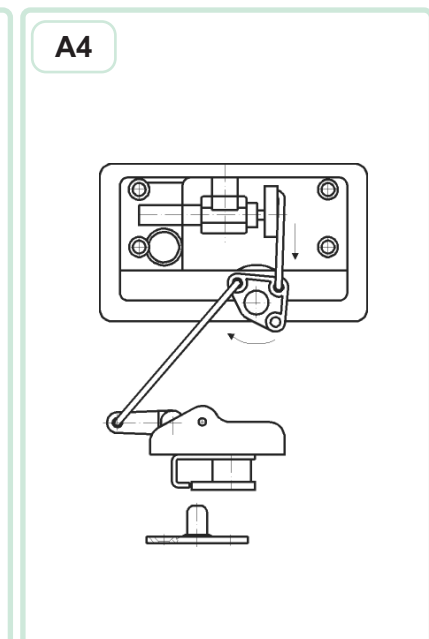
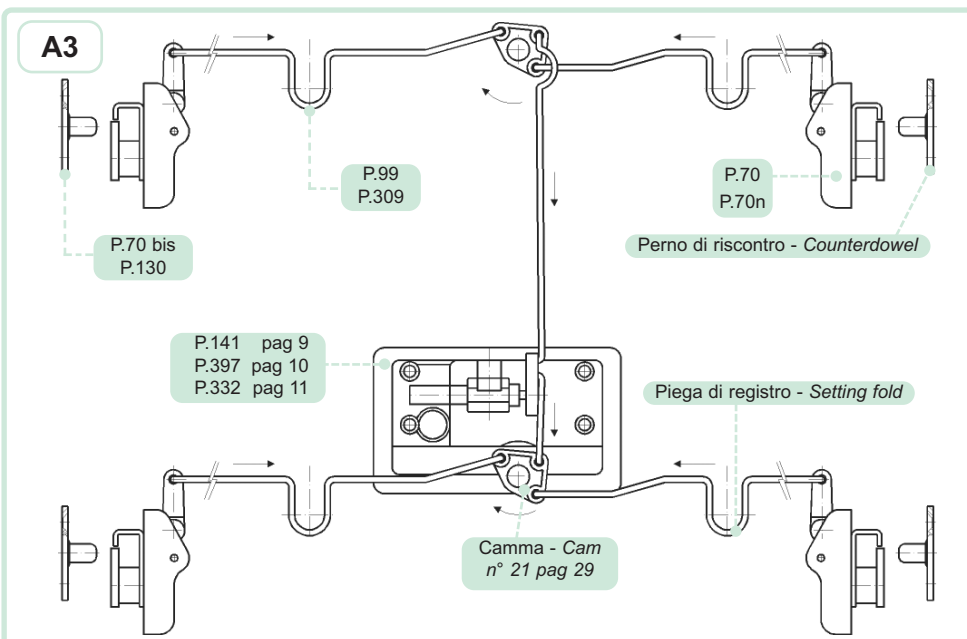


Carico di rottura impugnatura = 2.000 N  
Handle breakup load = 2.000 N



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
Working temperature

### Esempi d'applicazione - Examples of application



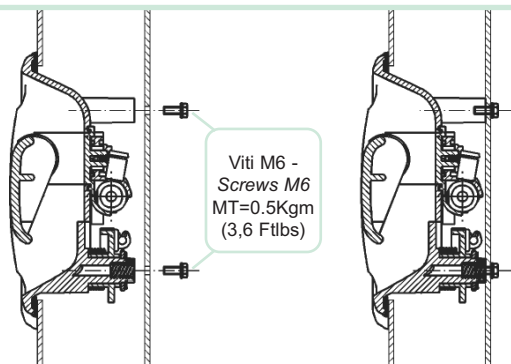
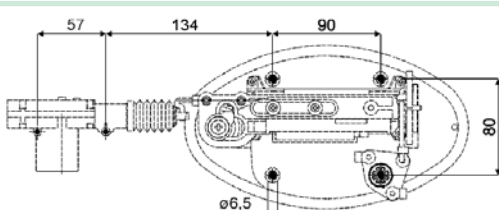
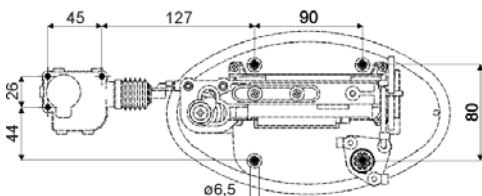
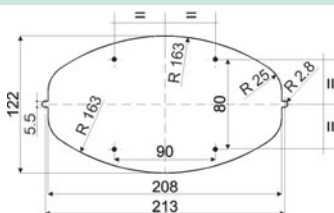
**P.397- P.397a**

Versione con attuatore -  
Cod.61499 - Cod.61509  
Catalogo 15B sistemi e  
componenti di chiusura

Actuator version -  
Cod.61499 - Cod.61509  
Catalogue 15B locking  
devices and compo-  
nents

Versione con attuatore -  
Cod.66207 - Cod.66217  
Catalogo 15B sistemi e  
componenti di chiusura

Actuator version -  
Cod.66207 - Cod.66217  
Catalogue 15B locking  
devices and compo-  
nents



Viti M6 -  
Screws M6  
MT=0.5KgM  
(3,6 Ftlbs)

Apertura portellone  
- Opening door



Chiusura portellone  
- Closing door



Versione manuale e pneumatica:  
dima di foratura e di fissaggio  
Manual and pneumatic version:  
drilling and fixing template

Versione elettrica:  
dima di foratura e di fissaggio  
Electric version: drilling and fixing template

Per maggiori informazioni riguardo l'applicazione  
degli attuatori sulle maniglie elettriche P119-141-  
178-397-400 rivolgersi al nostro ufficio tecnico  
all'indirizzo e-mail [info@primaindustries.it](mailto:info@primaindustries.it)  
allegando progetto/applicazione.

For further informations about the application  
of actuators on the electric handles P119-141-  
178-397-400 please contact our technical  
department [info@primaindustries.it](mailto:info@primaindustries.it) annexing  
your installation plan.



Viti e rondelle non sono comprese nella  
confezione.  
Screws and washers are not included in the  
package.



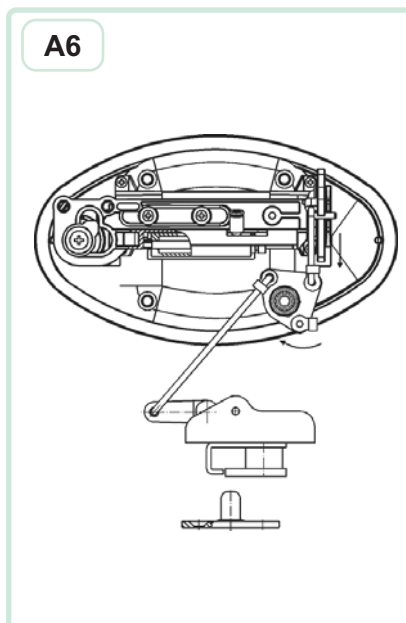
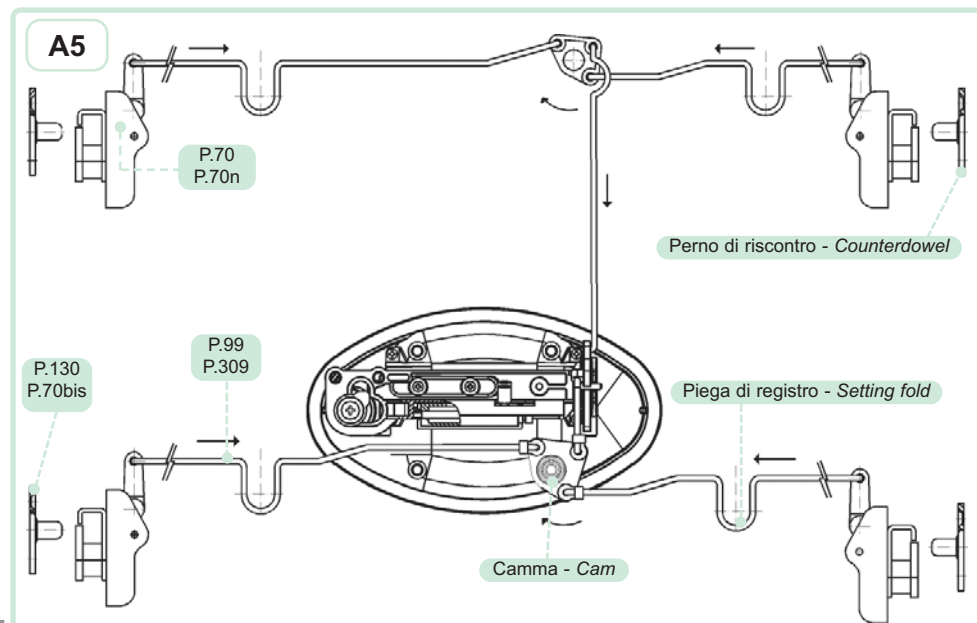
Funzionamento con chiave (foto a lato)  
Funzionamento pneumatico (pag.54)  
Funzionamento elettrico (pag.52 - 53)  
Functioning with key (fig. on the left)  
Pneumatic functioning (pag.54)  
Electric functioning (pag.52 - 53).



Carico di rottura in apertura = 2.300 N  
Carico di rottura in chiusura = 4.000 N  
Opening breakup load = 2.300 N  
Closing breakup load = 4.000 N



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
working temperature

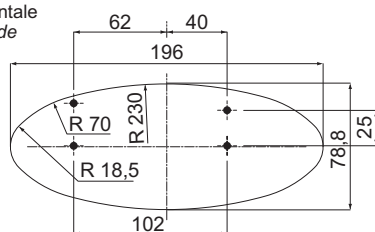
**Esempi d'applicazione - Examples of application**



## P.400



Lato frontale  
Front side

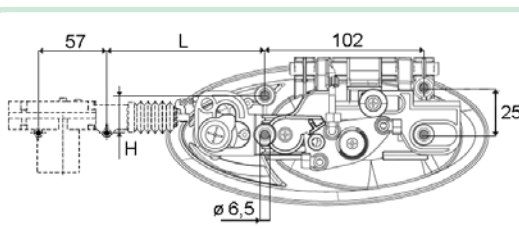
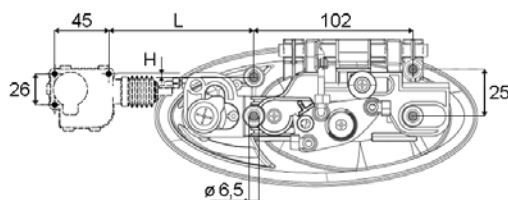


Versione con attuatore -  
Cod.61499 - Cod.61509  
Catalogo 15B sistemi e  
componenti di chiusura

Actuator version -  
Cod.61499 - Cod.61509  
Catalogue 15B locking  
devices and compo-  
nents

Versione con attuatore -  
Cod.66207 - Cod.66217  
Catalogo 15B sistemi e  
componenti di chiusura

Actuator version -  
Cod.66207 - Cod.66217  
Catalogue 15B locking  
devices and compo-  
nents



Asta di collegamento maniglia - attuatore non fornita da PRIMA.  
Le quote **L** ed **H** variano a seconda dell'applicazione eseguita.  
Rod to connect the handle with the actuator not supplied by PRIMA.  
The measures **L** and **H** change depending on the application executed.



Versione manuale, pneumatica ed elettrica:  
dima di foratura e di fissaggio  
Manual, pneumatic and electric version:  
drilling and fixing template

Per maggiori informazioni riguardo l'applicazione  
degli attuatori sulle maniglie elettriche P119-141-  
178-397-400 rivolgersi al nostro ufficio tecnico  
all'indirizzo e-mail [info@primaindustries.it](mailto:info@primaindustries.it)  
allegando progetto/applicazione.

For further informations about the application  
of actuators on the electric handles P119-141-  
178-397-400 please contact our technical  
department [info@primaindustries.it](mailto:info@primaindustries.it) annexing  
your installation plan.



Viti e rondelle non sono comprese nella  
confezione.  
Screws and washers are not included in  
the package.



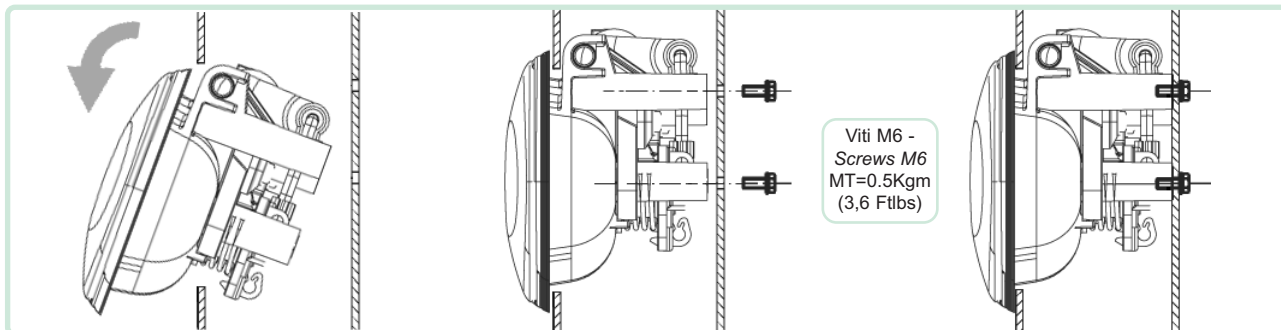
Funzionamento con chiave (foto a lato)  
Funzionamento elettrico (pag.52 - 53)  
Funzionamento pneumatico (pag.54)  
Functioning with key (fig. on the left)  
Electric functioning (pag.52 - 53)  
Pneumatic functioning (pag.54)



Carico di rottura in apertura = 1.400 N  
Carico di rottura in chiusura = 1.400 N  
Opening breakup load = 1.400 N  
Closing breakup load = 1.400 N

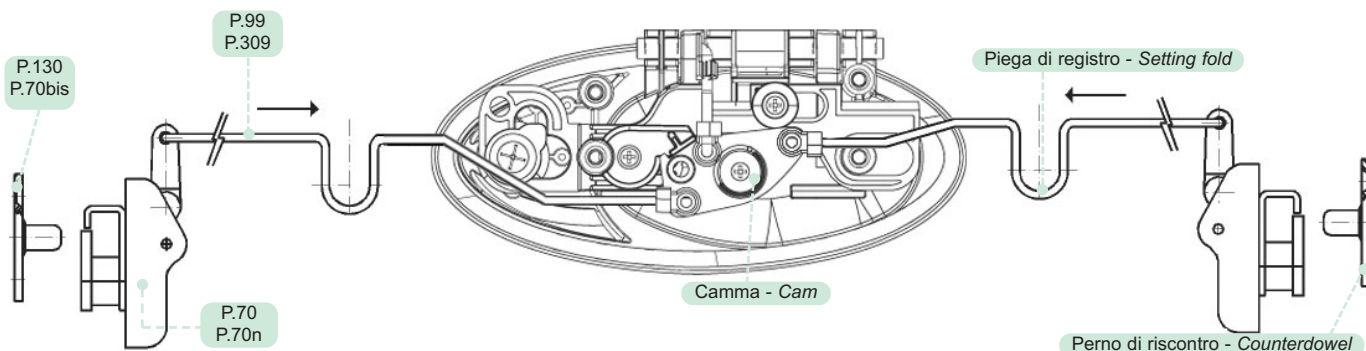


Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
working temperature



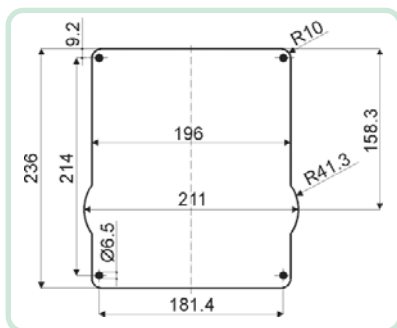
## Esempi d'applicazione - Examples of application

### A24

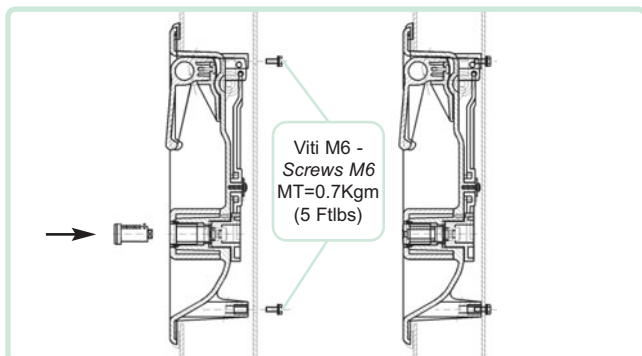




P.332



Versione pneumatica:  
dima di foratura e di fissaggio  
*Pneumatic version:  
drilling and fixing template*



Viti e rondelle non sono comprese nella  
confezione  
*Screws and washers are not included in the  
package*



Funzionamento con chiave (foto a lato)  
Funzionamento pneumatico (pag.54)  
*Functioning with key (fig. on the left)  
Pneumatic functioning (pag.54)*

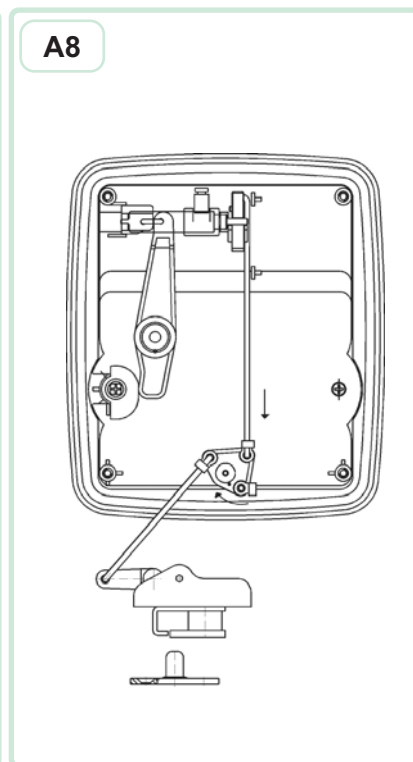
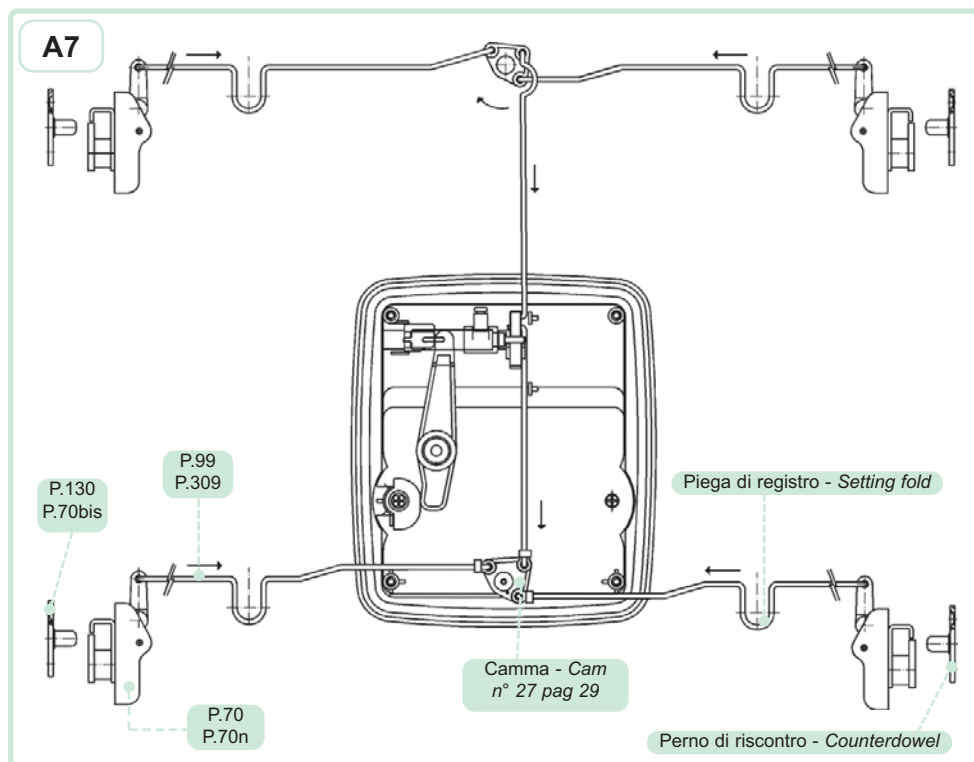


Carico di rottura maniglia fissa = 4.800 N  
Carico di rottura maniglia apertura = 1.600 N  
*Fixed hilt traction proof results = 4.800 N  
Opening hilt traction proof results = 1.600 N*



Temperatura di esercizio -50/+70 °C  
*Working temperature*

### Esempi d'applicazione - Examples of application

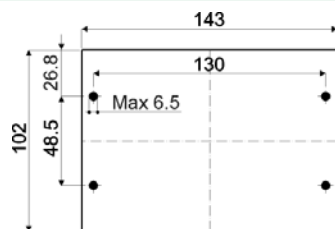


P.70 - P.70n - P.70bis - P.99 - P.130 - P.309 Cat. 15B "Sistemi e componenti di chiusura / Locking devices and components"

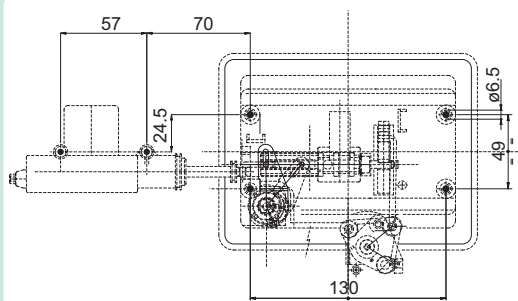
**P.178**

Versione con attuatore -  
Cod.66207 - Cod.66217  
Catalogo 15B sistemi e  
componenti di chiusura

Actuator version -  
Cod.66207 - Cod.66217  
Catalogue 15B locking  
devices and components



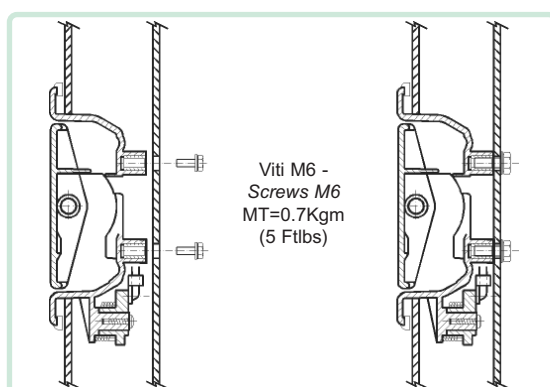
Versione manuale e pneumatica:  
dima di foratura e di fissaggio  
Manual and pneumatic version:  
drilling and fixing template



Versione elettrica:  
dima di foratura e di fissaggio  
Electric version: drilling and fixing template

Per maggiori informazioni riguardo l'applicazione degli attuatori sulle maniglie elettriche P119-141-178-397-400 rivolgersi al nostro ufficio tecnico all'indirizzo e-mail [info@primaindustries.it](mailto:info@primaindustries.it) allegando progetto/applicazione.

For further informations about the application of actuators on the electric handles P119-141-178-397-400 please contact our technical department [info@primaindustries.it](mailto:info@primaindustries.it) annexing your installation plan.



Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
Screws and washers are not included in the package



Funzionamento con chiave (foto a lato)  
Funzionamento pneumatico (pag.54)  
Funzionamento elettrico (pag.52 - 53)  
Functioning with key (fig. on the left)  
Pneumatic functioning (pag.54)  
Electric functioning (pag.52 - 53)



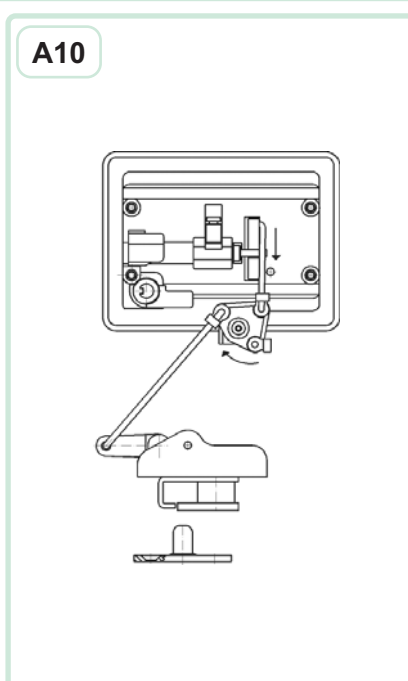
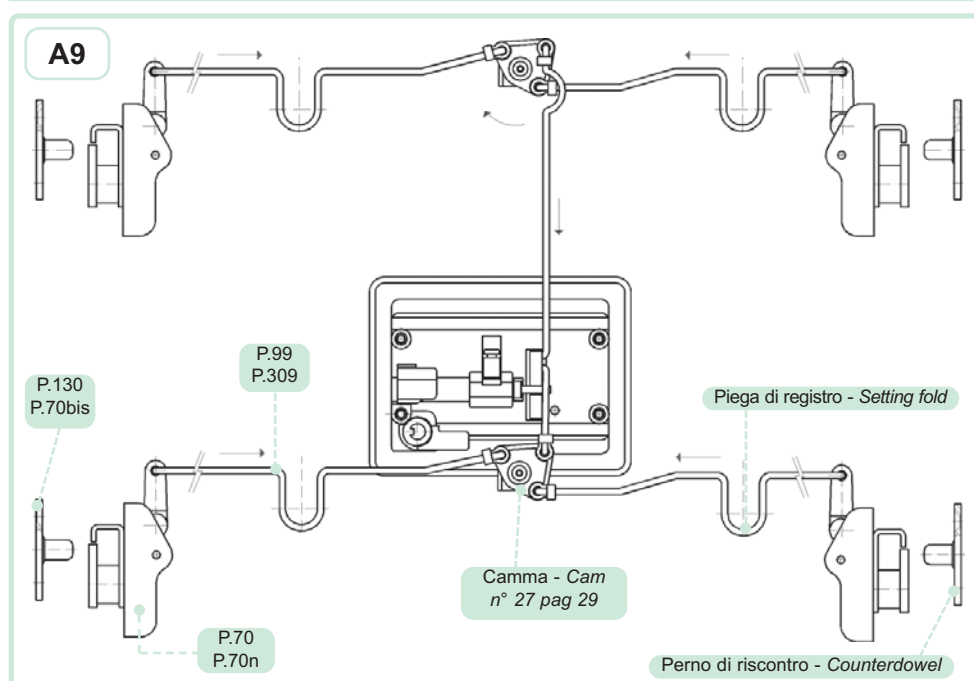
Carico di rottura in apertura = 2.296 N  
Carico di rottura in chiusura = 2.740 N  
Opening breakup load = 2.296 N  
Closing breakup load = 2.740 N



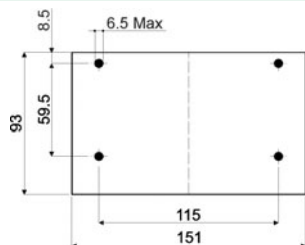
Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
working temperature



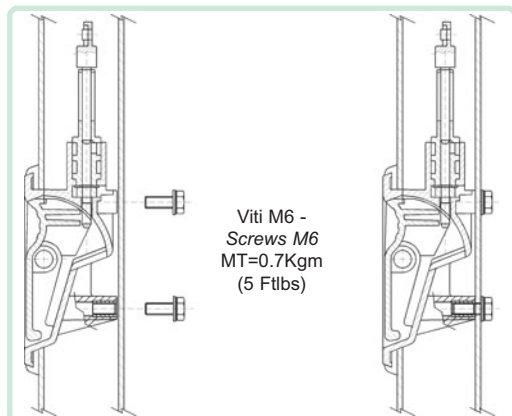
### Esempi d'applicazione - Examples of application



P.183



Versione manuale e pneumatica:  
dima di foratura e di fissaggio  
*Manual and pneumatic version:  
drilling and fixing template*



Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
*Screws and washers are not included in the package*

Apertura portellone  
- Opening door



Chiusura serratura  
- Closing door



Funzionamento (foto a lato)  
Funzionamento pneumatico (pag.54)  
*Functioning (fig. on the left)  
Pneumatic functioning (pag.54)*

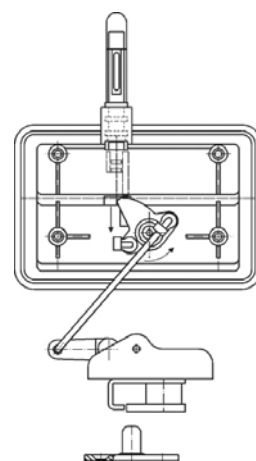
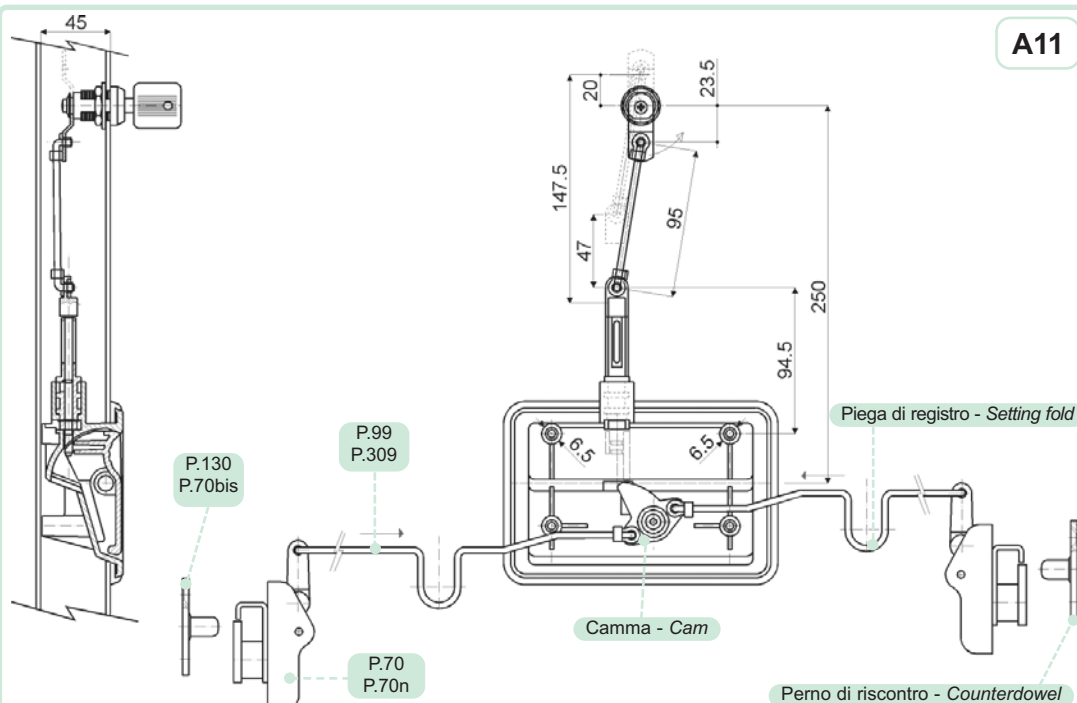


Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
*working temperature*

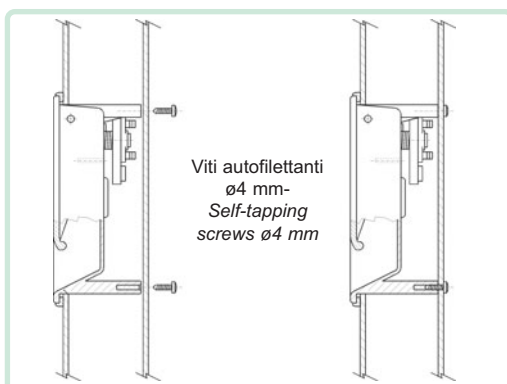
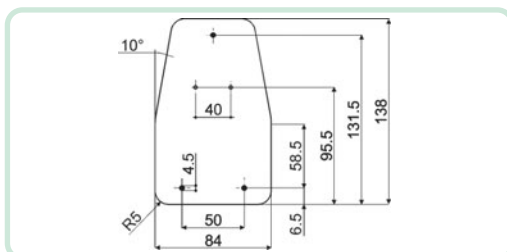
### Esempi d'applicazione - Examples of application

A11

A12



P.70 - P.70n - P.70bis - P.99 - P.130 - P.309 Cat. 15B "Sistemi e componenti di chiusura / Locking devices and components"

**P.68**

Versione manuale e pneumatica:  
dima di foratura e di fissaggio  
*Manual and pneumatic version:  
drilling and fixing template*



Le viti non sono comprese nella confezione  
*Screws are not included in the package*



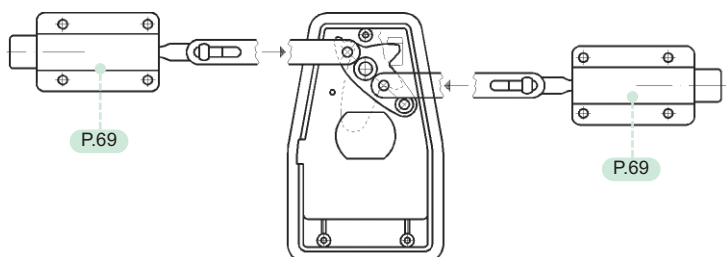
Funzionamento con chiave (foto a lato)  
*Functioning with key (fig. on the left)*



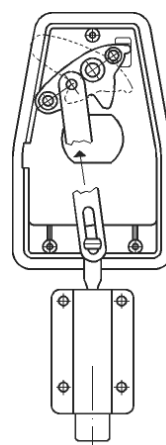
Temperatura di esercizio +10/+70 °C  
*working temperature*

### Esempi d'applicazione - Examples of application

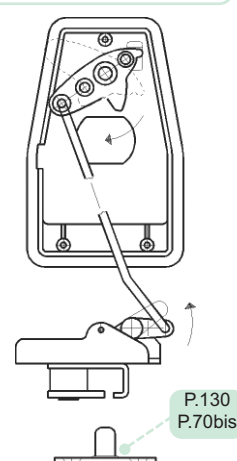
#### A13 Serrandole orizzontali - Horizontal latches



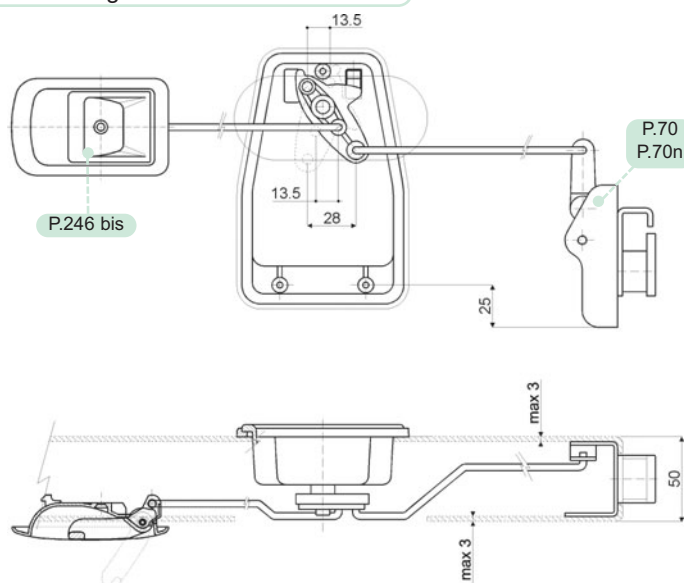
#### A14 Serrandole verticali Vertical latches



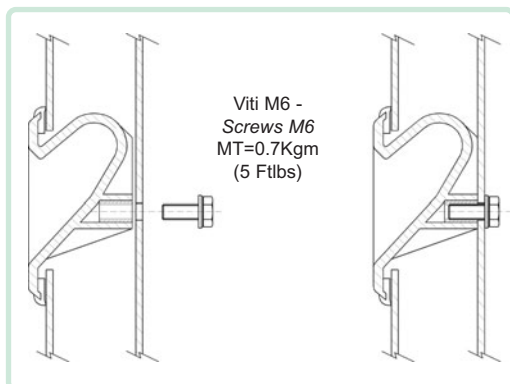
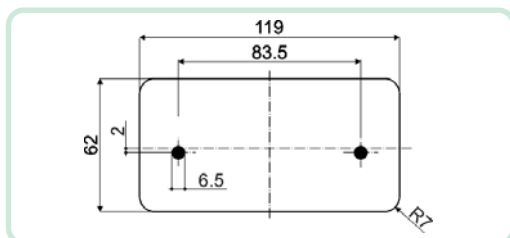
#### A15 Serratura a forcella verticale - Vertical fork locking



#### A16 Maniglia autista - Driver's door



P.179



Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*

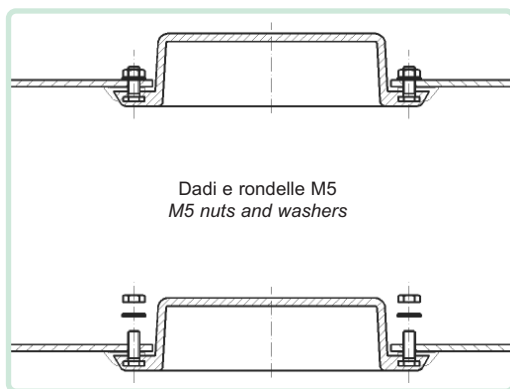
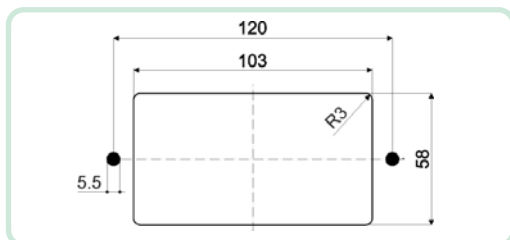


Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
*Screws and washers are not included in the package*



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
*Working temperature*

P.199



Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*

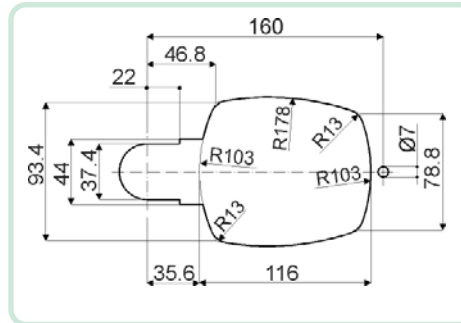


Fissare la maniglia con dadi e rondelle per viti M5 (dadi e rondelle non sono comprese nella confezione)  
*Fix the handle with nuts and washers for M5 screws (nuts and washers are not included in the package)*



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
*working temperature*

**P.61**

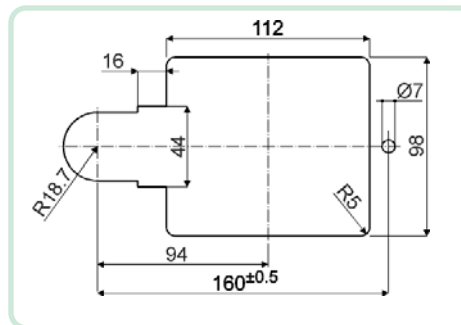


Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
*Working temperature*

**P.392**

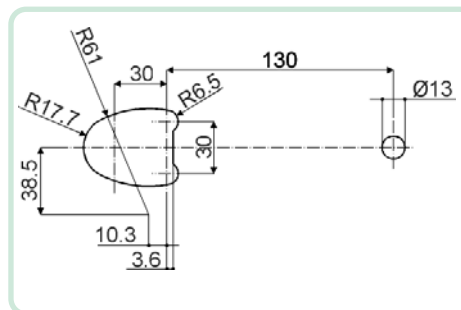


Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
*Working temperature*

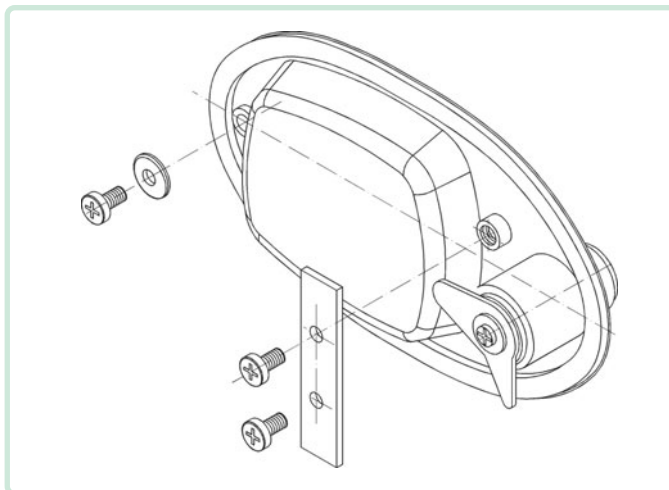
**P.285**



Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
*Working temperature*



Viti e rondelle sono comprese nella confezione  
*Screws and washers are included in the package*

Apertura serratura -  
*Lock opening*



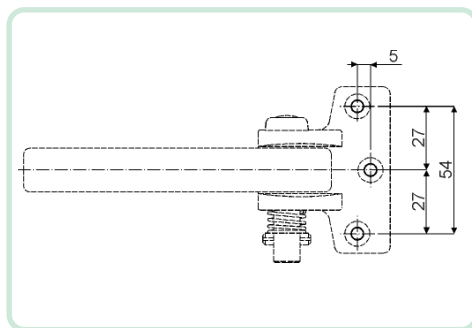
Chiusura serratura -  
*Lock closing*



Funzionamento con chiave (foto a lato)  
*Functioning with key (fig. on the left)*



P.217

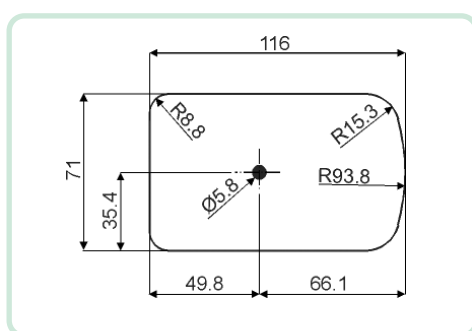


Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
*Working temperature*

P.246bis

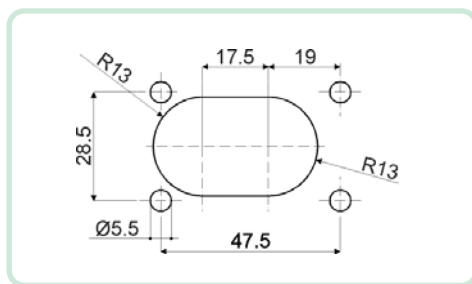


Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*



Temperatura di esercizio +10/+70 °C  
*Working temperature*

P.216

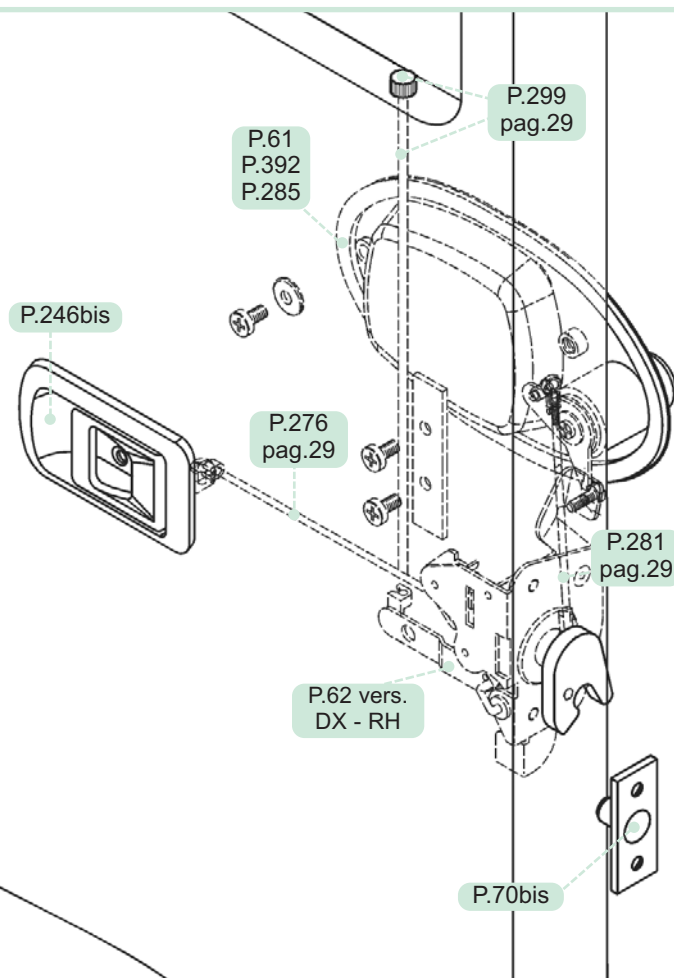


Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*

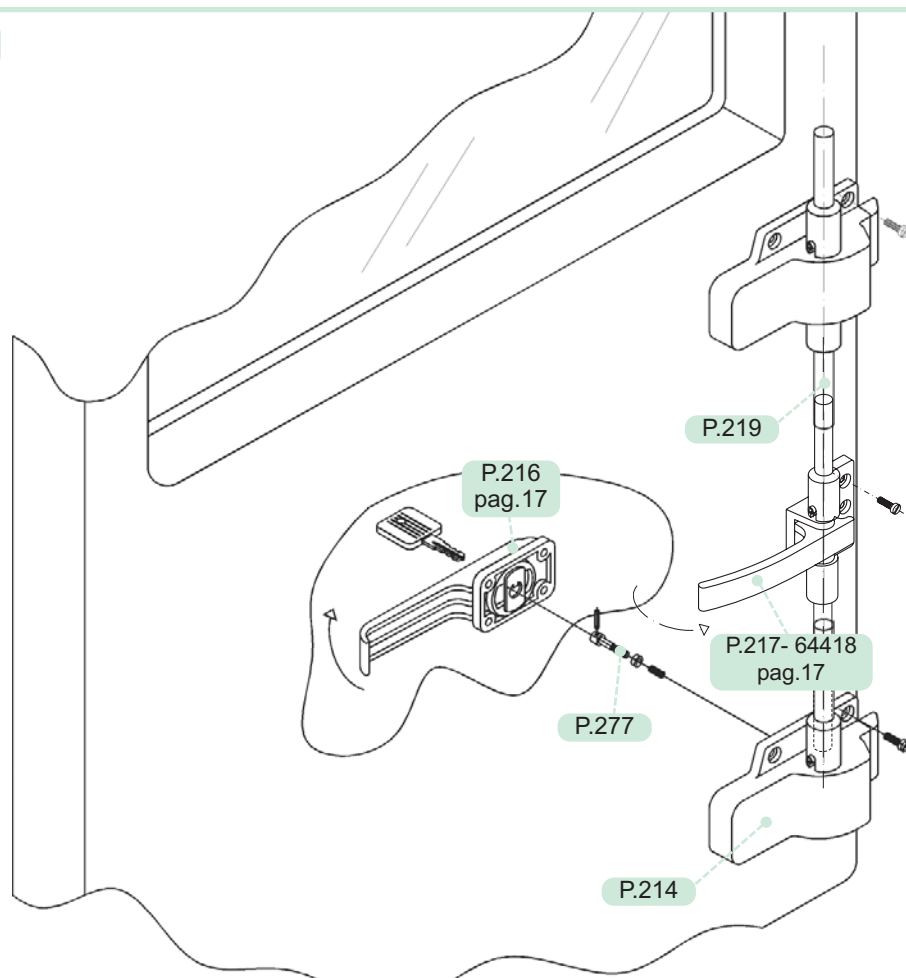


Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
*Working temperature*

A17

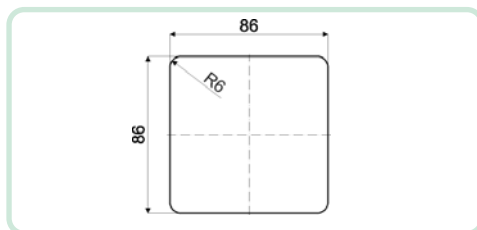


A18

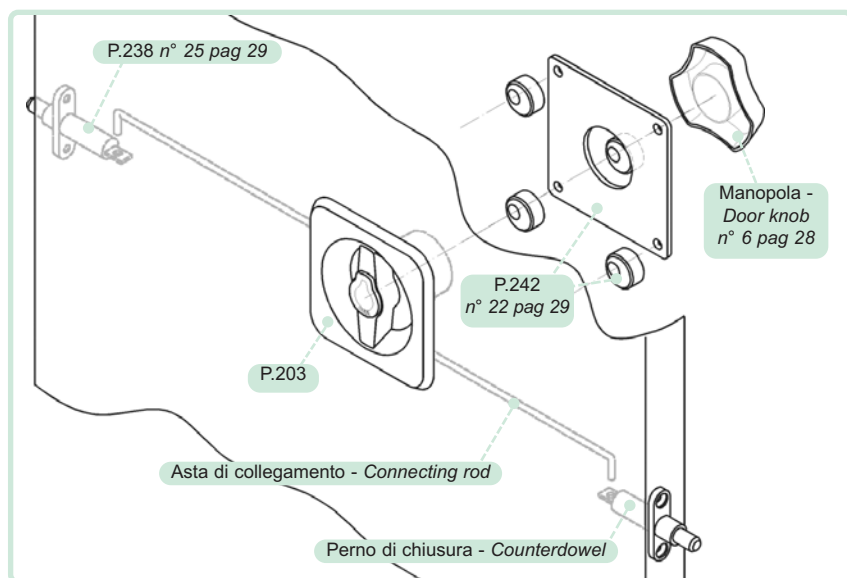


# Maniglie per porte passeggeri - Passengers' doors handles

**P.203**

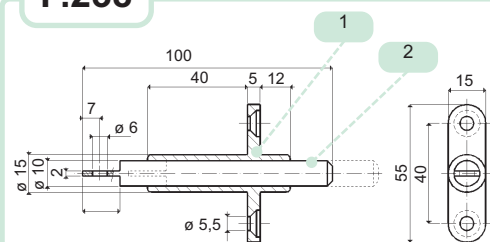


Dima di foratura e di fissaggio  
Drilling and fixing template

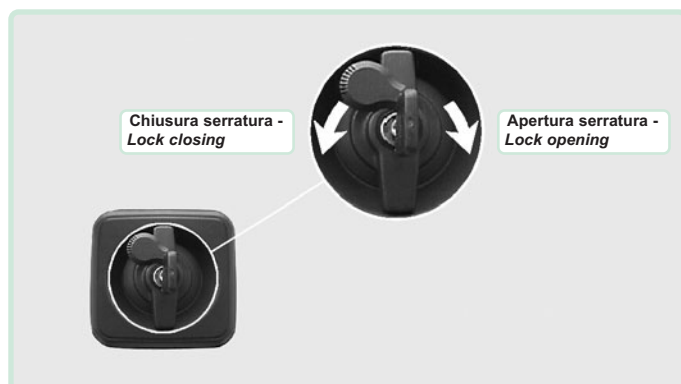


Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
Screws and washers are not included in the package

**P.238**



1. PA6 + FV  
2. Acciaio zincato - Zinc-plated steel



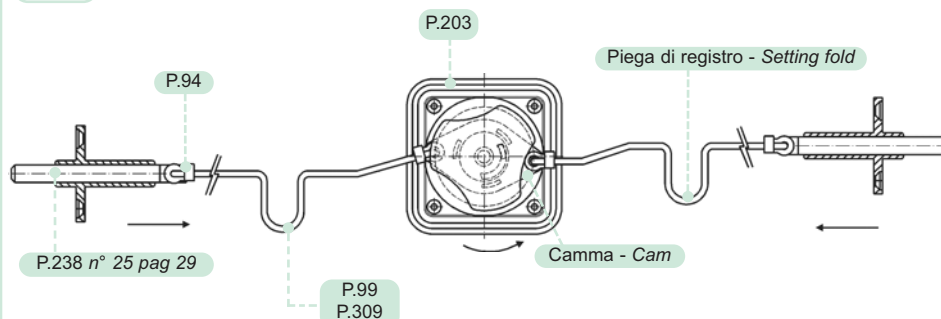
Funzionamento con chiave (foto a lato)  
Dall'interno con la manopola è possibile aprire (in senso antiorario) e/o chiudere (in senso orario) la porta azionando i perni P.238  
Functioning with key (fig. on the left)  
From the inside of the vehicle it's possible to open (turning anti clock wyse) or to close (turning clock wyse) the door throught the door knob



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
Working temperature

## Esempi d'applicazione - Examples of application

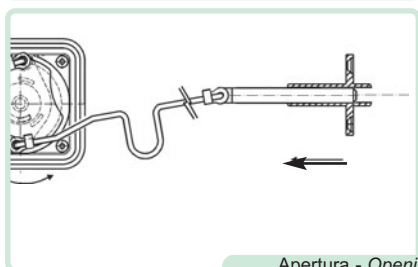
**A19**



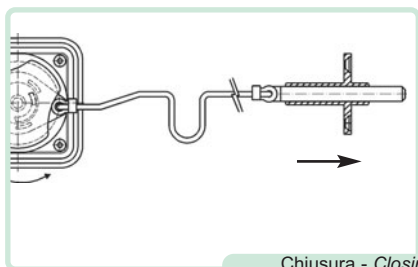
P.99 - P.309 Cat. 15B "Sistemi e componenti di chiusura / Locking devices and components"



## P.203 m

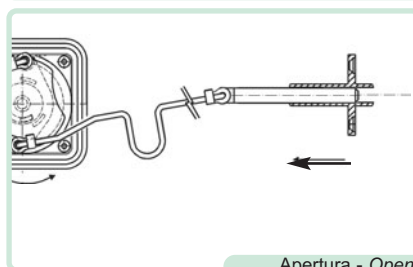


Apertura - Opening

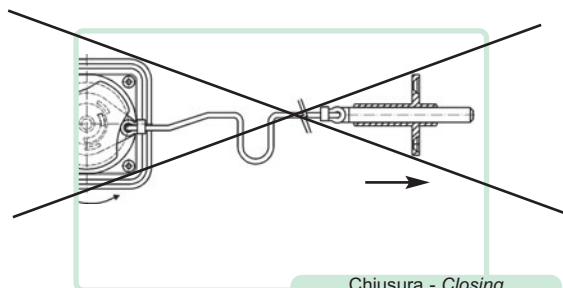


Chiusura - Closing

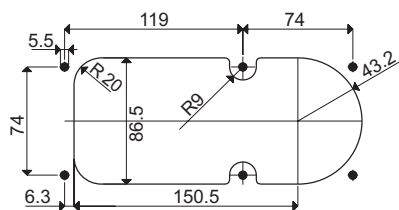
## P.203 m/ra



Apertura - Opening



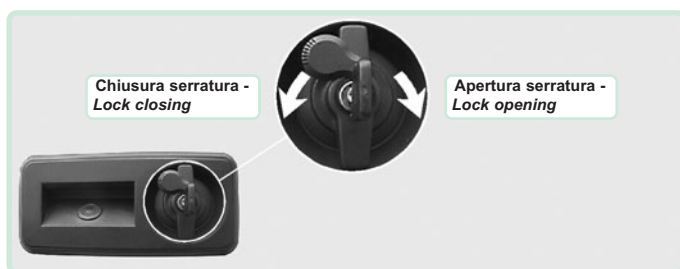
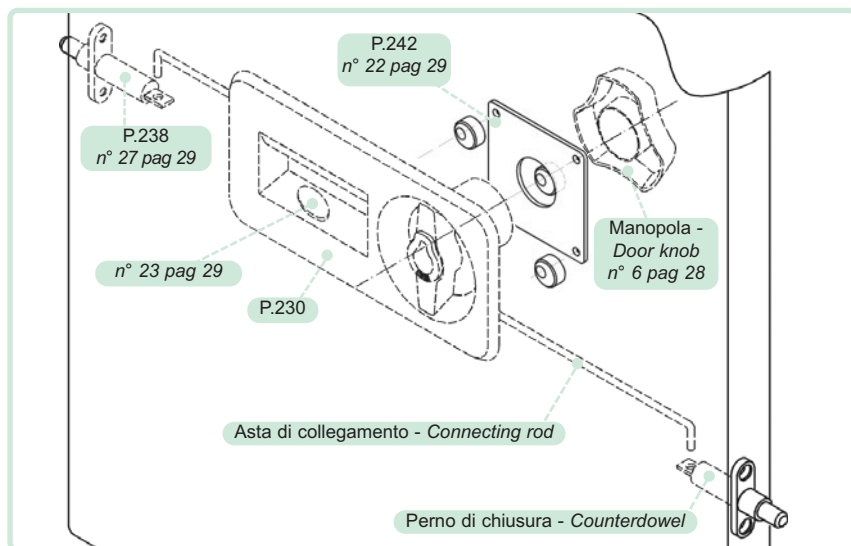
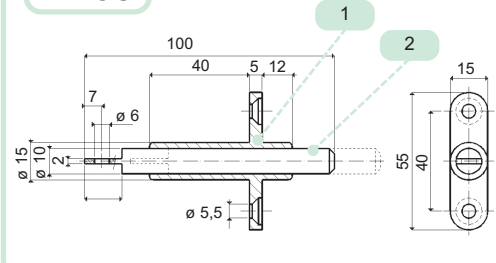
Chiusura - Closing

**P.230**

Dima di foratura e di fissaggio  
Drilling and fixing template



Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
Screws and washers are not included in the package

**P.238**

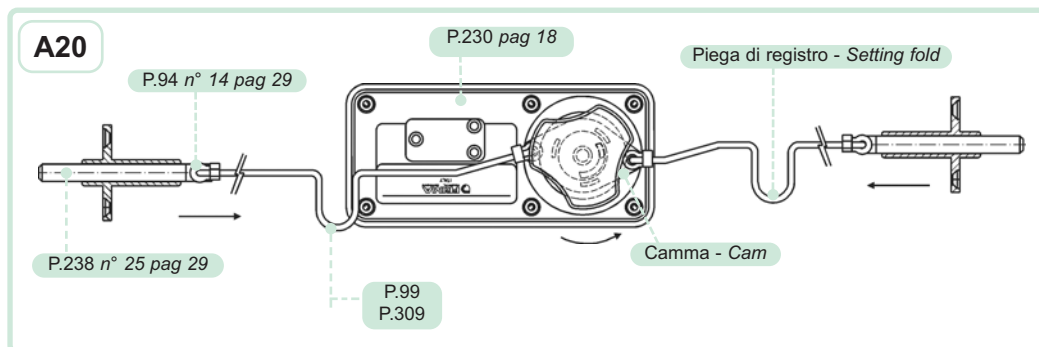
1. PA6 + FV  
2. Acciaio zincato - Zinc-plated steel



Funzionamento con chiave (foto a lato)  
Dall'interno con la manopola è possibile aprire (in senso antiorario) e/o chiudere (in senso orario) la porta azionando i perni P.238  
Functioning with key (fig. on the left)  
From the inside of the vehicle it's possible to open (turning anticlockwise) or to close (turning clockwise) the door through the door knob

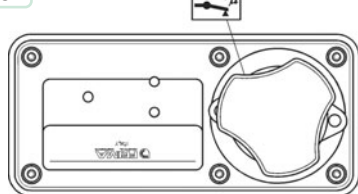


Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
Working temperature

**Esempi d'applicazione - Examples of application**

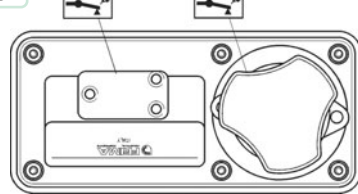
P.99 - P.309 Cat. 15B "Sistemi e componenti di chiusura / Locking devices and components"

fig.1



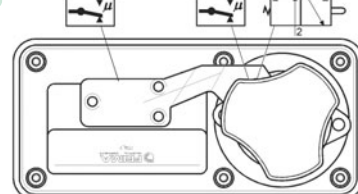
Versione manuale - Manual version

fig.2



Versione elettrica - Electric version

fig.3



Versione elettropneumatica - Electro-pneumatic version

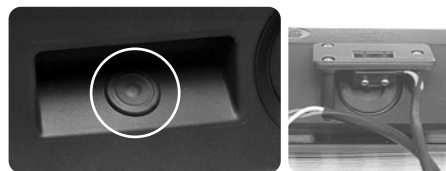
La maniglia viene fornita con apposito cablaggio a seconda della versione:

- Maniglia P.230 manuale: è predisposta di un micro-interruttore sull'impugnatura che permette all'autista di individuare se la porta è aperta o chiusa (fig.1)
  - Maniglia P.230 elettrica: oltre al micro sull'impugnatura, ha un secondo micro sotto al tasto tondo in PVC, che permette di aprire la portiera dall'esterno (fig.2)
  - Maniglia P.230 elettropneumatica: oltre ai due micro sopra citati, ha un terzo micro pneumatico azionato dal collettore quando la maniglia viene azionata da"interno (fig.3)
- The handle is equipped with a specially-conceived cabling system, depending on the version being marketed:
- Manual handle P.230J is equipped with a microswitch onto the handgrip, thus enabling the driver to check whether the door is opened or closed (fig.1)
  - Electric handle P.230J: apart from the microswitch located onto the handgrip, this handle can be equipped with another microswitch (below the round PVC-made push-button), thus enabling passengers to open the door from outside (fig.2)
  - Electropneumatic handle P.230J: apart from the two aforementioned microswitches, it is equipped with a third pneumatic microswitch, activated by the connection manifold when the handle is operated from inside (fig.3)

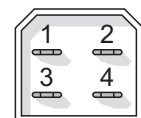
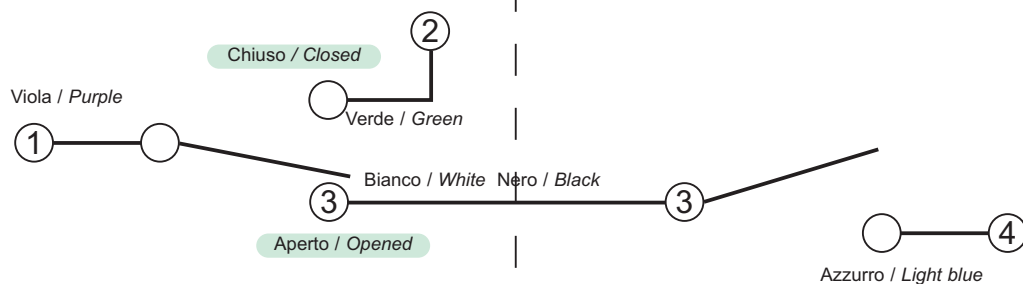
**cod. 63959**



**CHIUSURA MANIGLIA**  
*CLOSING HANDLE*



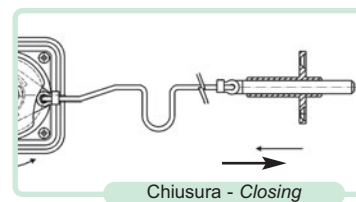
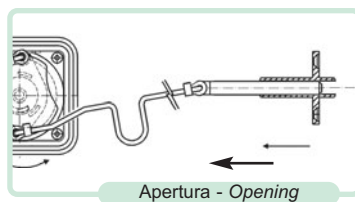
**PULSANTE APERTURA PORTA**  
*DOOR OPENING BUTTON*



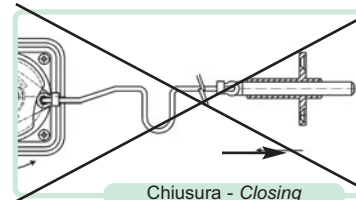
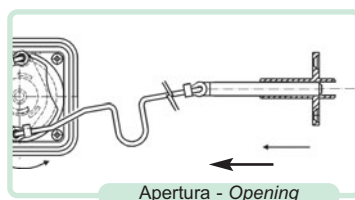
Viola + Verde / Purple + Green = Porta chiusa / Door closed  
 Viola + Bianco / Purple + White = Porta aperta / Door opened  
 Nero + Azzurro / Black + Light blue = Pulsante apertura porta / Door opening button  
 Viola + Azzurro / Purple + Light blue = Porta chiusa, pulsante apertura aperto / Door closed, opening button opened  
 Viola + Azzurro / Purple + Light blue = Porta aperta, pulsante apertura chiuso / Door opened, opening button closed

1 = Viola / Purple  
 2 = Verde / Green  
 3 = Nero, Bianco / Black, White  
 4 = Azzurro / Light blue

## **P.230 e (cod 63959)**

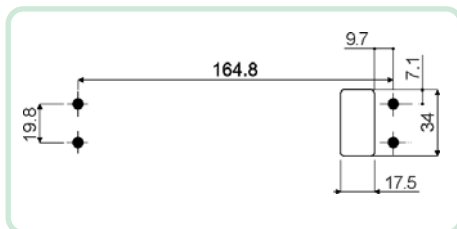


## **P.230 e/ra (cod 69171)**

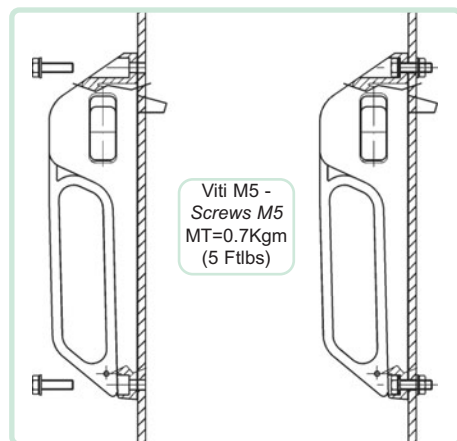




P.247



Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*



Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
*Screws and washers are not included in the package*



Apertura serratura -  
*Lock opening*



Chiusura serratura -  
*Lock closing*



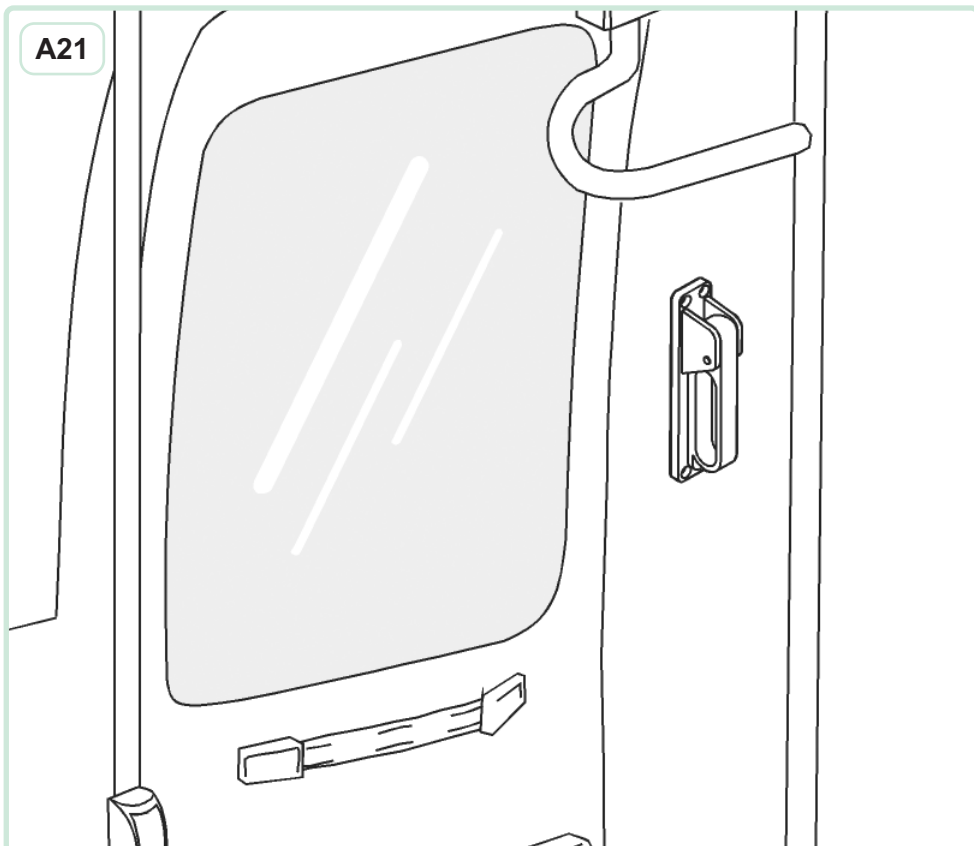
Funzionamento (foto a lato)  
*Functioning (fig. on the left)*



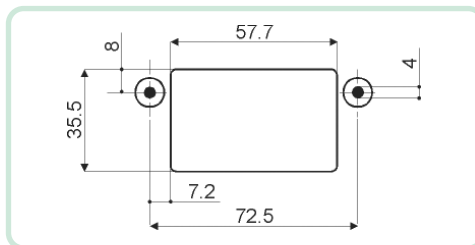
Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
*Working temperature*

#### Esempi d'applicazione - Examples of application

A21



P.117

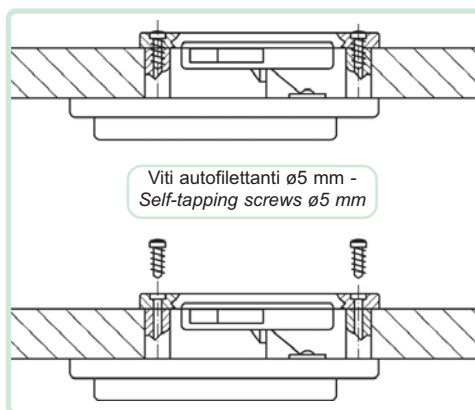


Dima di foratura e di fissaggio  
Drilling and fixing template



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
Working temperature

P.117bis

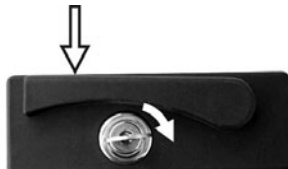


Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
Screws and washers are not included in the package

Apertura serratura -  
Lock opening



Chiusura serratura -  
Lock closing



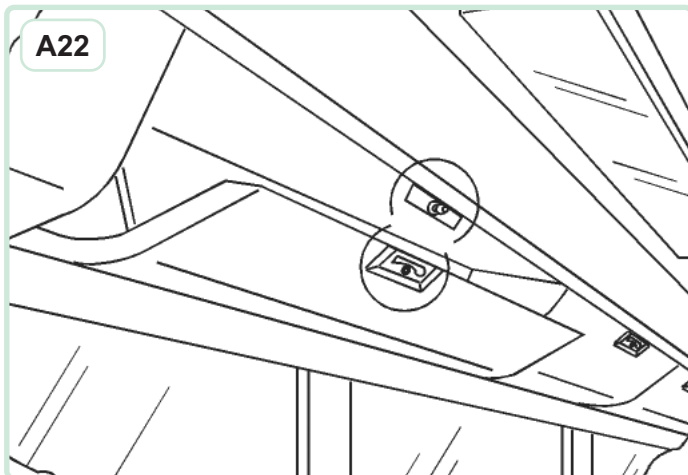
Funzionamento con chiave (foto a lato)  
Functioning with key (fig. on the left)



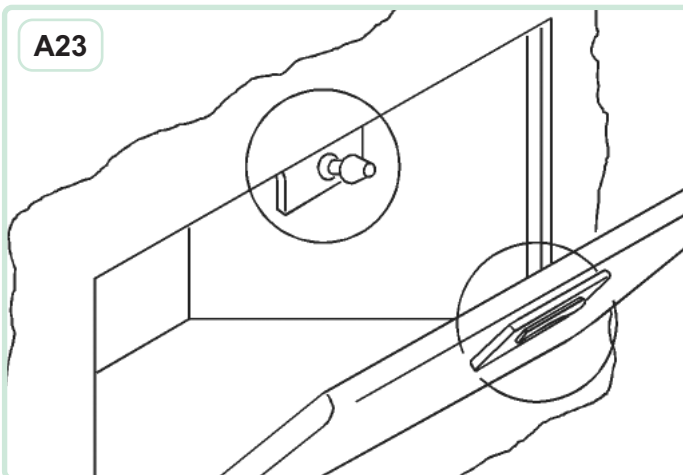
Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
Working temperature

Esempi d'applicazione - Examples of application

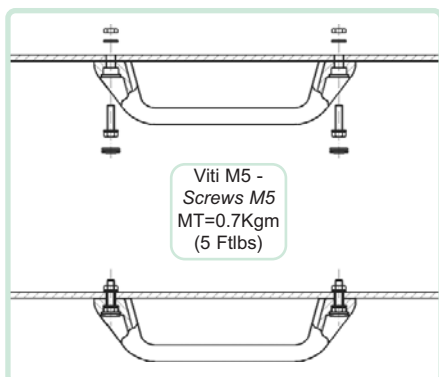
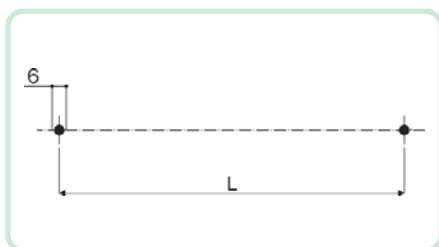
A22



A23



## P.56



Dima di foratura e di fissaggio  
Drilling and fixing template  
Cod.66327-67538 L = 149 mm  
Cod.67478 L = 160 mm

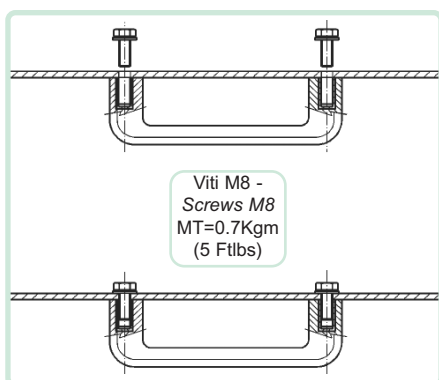
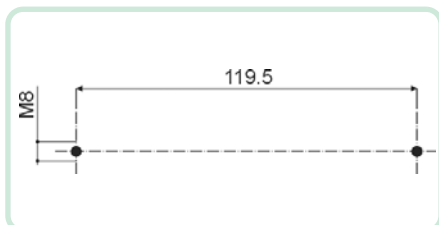


Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
Screws and washers are not included in the package



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
Working temperature

## P.57



Dima di foratura e di fissaggio  
Drilling and fixing template

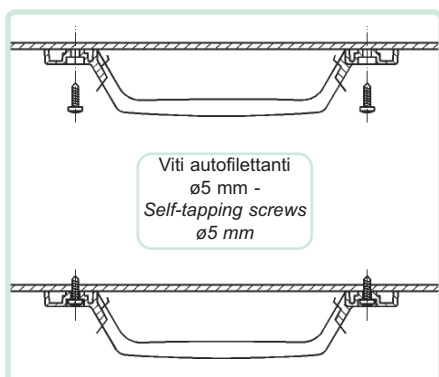
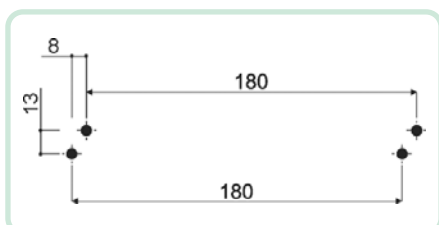


Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
Screws and washers are not included in the package



Temperatura di esercizio +10/+70 °C  
Working temperature

## P.58



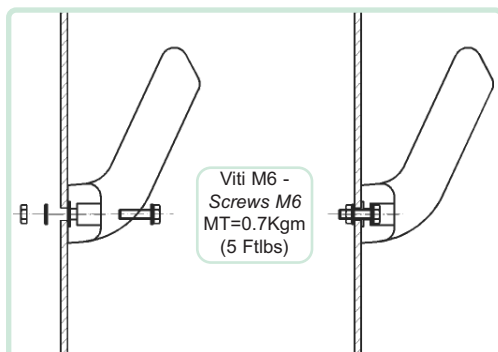
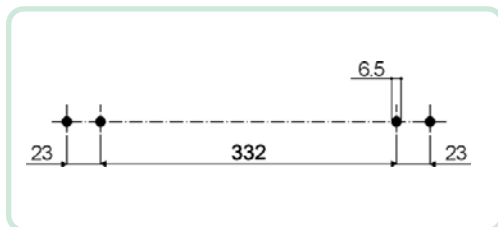
Dima di foratura e di fissaggio  
Drilling and fixing template



Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
Screws and washers are not included in the package



Temperatura di esercizio -10/+120 °C  
Working temperature

**P.328**

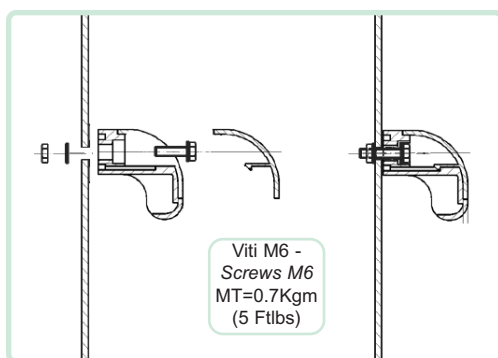
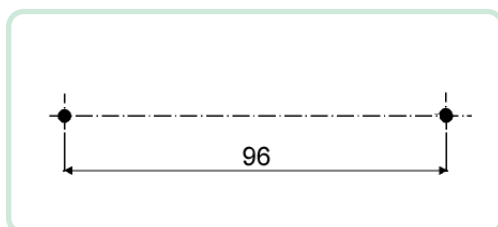
Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*



Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
*Screws and washers are not included in the package*



Temperatura di esercizio +10/+70 °C  
*Working temperature*

**P.267**

Dima di foratura e di fissaggio  
*Drilling and fixing template*



Viti e rondelle non sono comprese nella confezione  
*Screws and washers are not included in the package*



Temperatura di esercizio +10/+70 °C  
*Working temperature*

**Caratteristiche tecniche centralina P.186**

Tensione di alimentazione	: 24 V
Assorbimento (modulo off)	: 4 mA
Assorbimento (modulo on)	: 10 mA
Corrente max comandi chiusure centralizzate	: 200mA
Distanza di comando	: 10 m
Temperatura di funzionamento	: -40°C / + 85°C
Dimensioni	: 30x54x74 mm

**P.186 remote control station technical features**

Input tension	: 24 V
Electrical input (module off)	: 4 mA
Electrical input (module on)	: 10 mA
Centralized locking remote control max current	: 200mA
Remote control distance	: 10 mts
Working temperature	: -40°C / + 85°C
Dimensions	: 30x54x74 mm

**Caratteristiche tecniche radiocomando P.186**

Alimentazione	: pila da 12 V / 27A
Assorbimento (modulo off)	: 4 mA
Assorbimento (modulo on)	: 4 mA
Distanza di comando	: 10 m
Temperatura di funzionamento	: -40°C / + 85°C

**P.186 radio control technical features**

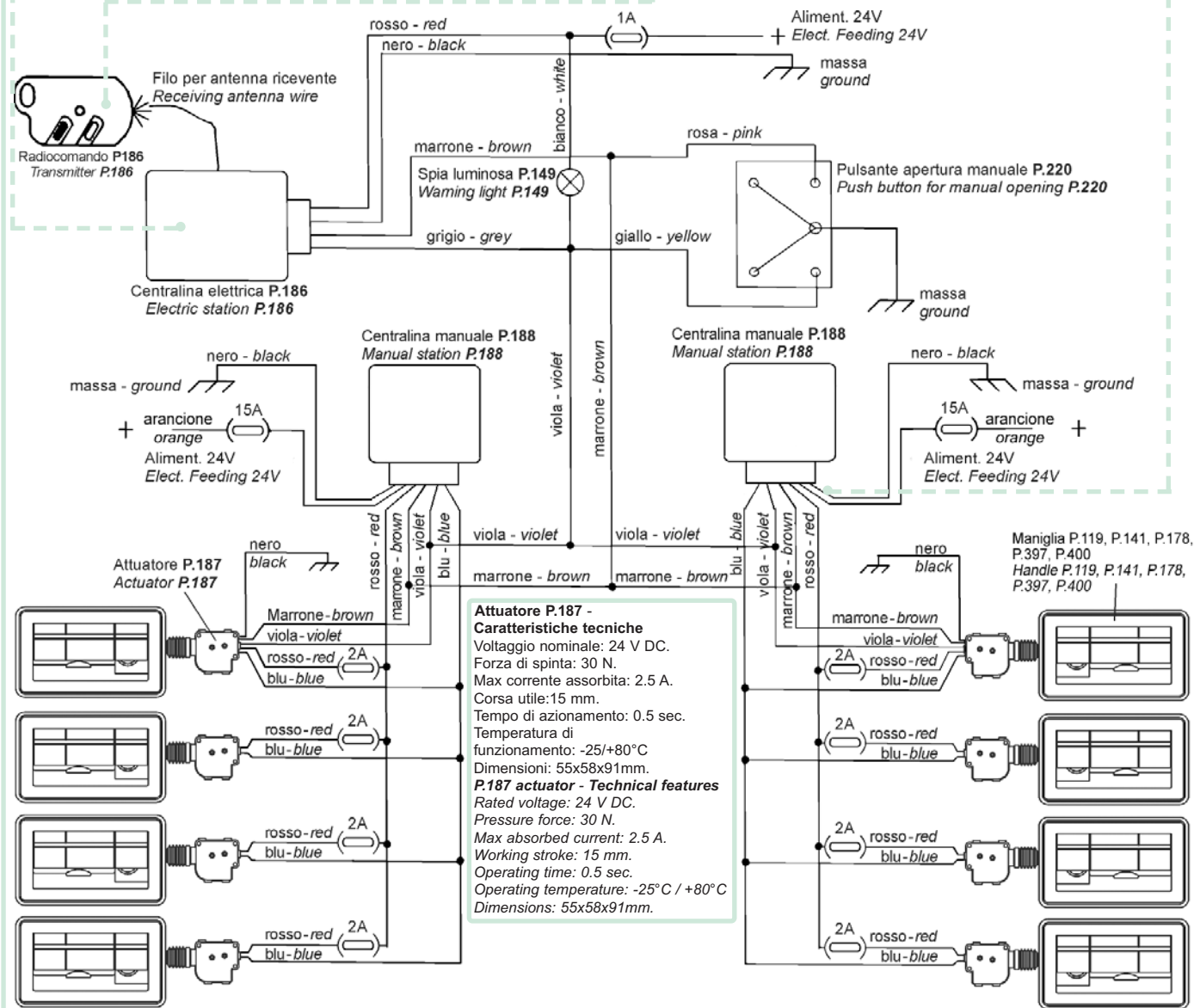
Input tension	: 12 V / 27A battery
Electrical input (module off)	: 4 mA
Electrical input (module on)	: 4 mA
Remote control distance	: 10 mts
Working temperature	: -40°C / + 85°C

**Caratteristiche tecniche centralina P.188**

Alimentazione nominale	: 22 - 25 V
Corrente max relè (continuo)	: 15 Amp.
Comando apertura - chiusura	: manuale
Tempo di azione	: 0.75 sec.
Temperatura d'esercizio	: -25/+80 C
Dimensioni esterne max	: 72x88x30 mm

**P.188 gear case technical features**

Rated input	: 22 - 25 V
Current max relay (continuous)	: 15 Amp.
Opening - closing	: manual
Action timing	: 0.75 sec.
Working temperature	: -25/+80 C
Max external dimensions	: 72x88x30 mm

**SISTEMA DI CHIUSURA ELETTRICO (SCHEMA ELETTRICO 24 VOLTS)****Descrizione**

La Prima fornisce i componenti per realizzare un sistema di chiusura elettrica completo: maniglia (P.119, P.141, P.178, P.397, P.400), serratura a forcella P.70 e P.70n, attuatore 24 V a 2 ed a 5 fili P.187, centralina manuale 24 V P.188, radio comando 24 V completo di centralina e telecomando P.186, pulsante apertura manuale P.220, aste di collegamento P.99 - P.116 - P.118, perno di riscontro P.70bis - P.130, spia luminosa P.149. N.B.: per ulteriori informazioni riguardo ai suddetti componenti, contattare il nostro ufficio commerciale.

**Funzionamento**

I componenti interagiscono fra loro nel modo illustrato nello schema. Il radiocomando permette l'apertura contemporanea di tutte le maniglie collegate elettricamente alla centralina. In caso di malfunzionamento del radiocomando l'apertura delle maniglie si può effettuare con la chiave ed ottenere il seguente risultato: a) agendo sulle maniglie munite di attuatori a 5 fili si aprono contemporaneamente tutte le altre; b) agendo sulle maniglie munite di attuatori a 2 fili si apre solamente quella in cui è stata inserita la chiave. In questo schema solamente le maniglie dei portelli anteriori sono fornite di attuatori a 5 fili. Nel caso si volessero aprire sempre tutti i portelli, indifferente dalla posizione in cui ci si trova, è necessario munire tutte le maniglie di attuatori a 5 fili. N.B.: L'apertura/chiusura, può essere comandata anche dalla plancia comandi dell' autista azionando il pulsante P.220 collegato alla centralina.

**ELECTRICAL LOCKING SYSTEM (ELECTRIC DIAGRAM 24 VOLTS)****Description**

Prima provides all the components to realize a complete electrical locking system: handles (P.119, P.141, P.178, P.397, P.400), forked lock P.70 e P.70n, actuator 24 V with 2 wires and with 5 wires P.187, gear case 24 V P.188, radio control 24 V including remote control station P.186, push button for manual opening, connecting rods P.99 - P.116 - P.118, control pin P.70bis - P.130, warning light P.149. N.B.: for other informations concerning the components mentioned before, please contact our sales department.

**Basic operations**

The components interact between them in the way shown in the scheme. Thanks to the remote control device, all the handles connected to the electronic station can be opened at the same time. If the remote control doesn't work well, it is possible to open the handles in 2 different ways: a) using the key on the handles connected to the 5 wires actuator, all the handles can be opened. b) using the key on the handles connected to the 2 wires actuator, just this handle can be opened. In this plan, just the anterior roof racks are provided with 5 wires actuators. Providing all the handles with this kind of actuator it is possible to open all of them working through one of the roof racks. N.B.: The opening/closing system, can also be controlled from the driver's control board by using the P.220 push button connected to the gear case.

**Caratteristiche tecniche centralina P.186**

Tensione di alimentazione	: 12 V
Assorbimento (modulo off)	: 4 mA
Assorbimento (modulo on)	: 4 mA
Corrente max comandi chiusure centralizzate	: 200mA
Distanza di comando	: 10 m
Temperatura di funzionamento	: -40°C / + 85°C
Dimensioni	: 30x54x74 mm

**P.186 remote control station technical features**

Input tension	: 12 V
Electrical input (module off)	: 4 mA
Electrical input (module on)	: 4 mA
Centralized locking remote control max current	: 200mA
Remote control distance	: 10 mts
Working temperature	: -40°C / + 85°C
Dimensions	: 30x54x74 mm

**Caratteristiche tecniche radiocomando P.186**

Alimentazione	: pila da 12 V / 27A
Assorbimento (modulo off)	: 4 mA
Assorbimento (modulo on)	: 4 mA
Distanza di comando	: 10 m
Temperatura di funzionamento	: -40°C / + 85°C

**P.186 radio control technical features**

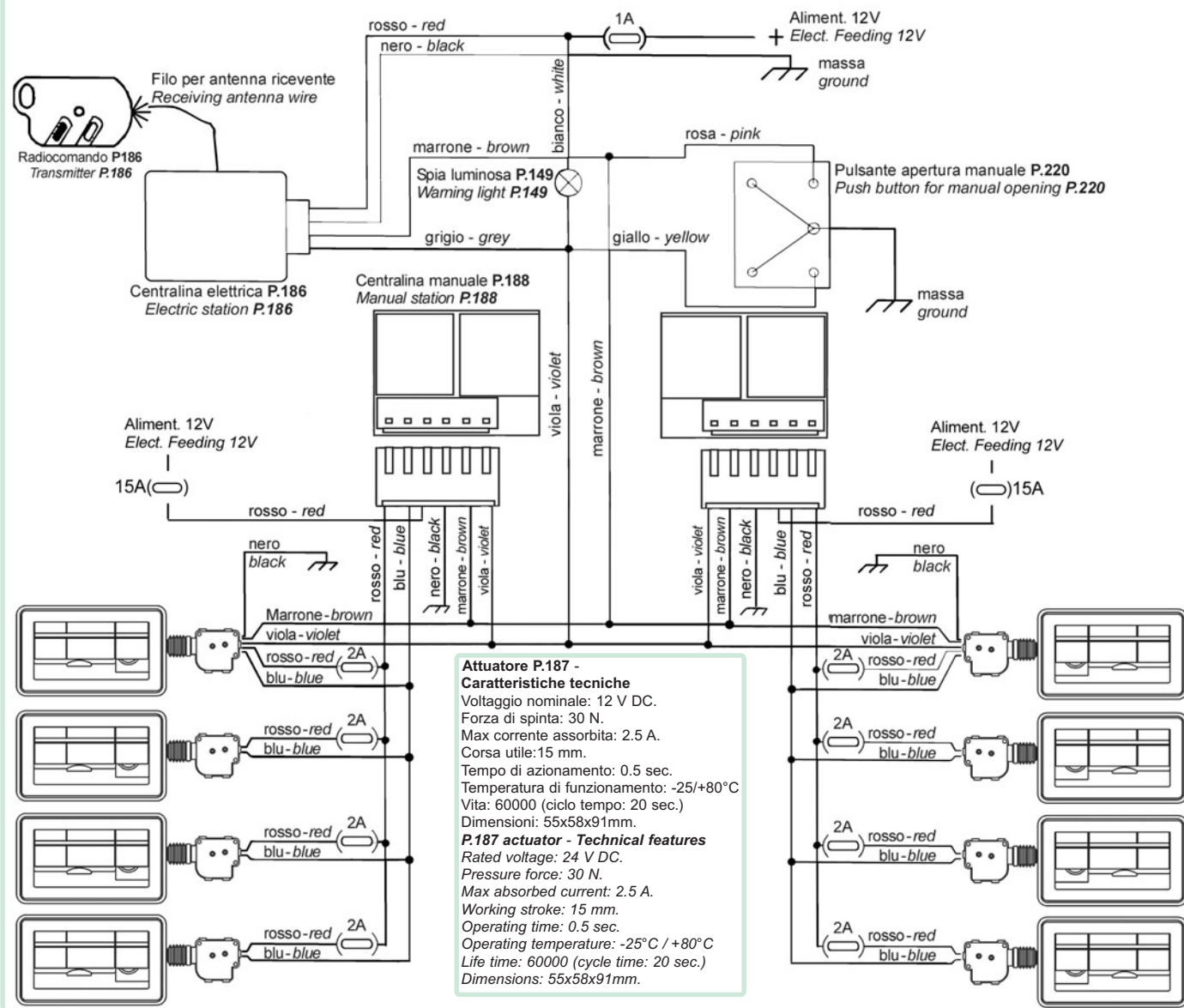
Input tension	: 12 V / 27A battery
Electrical input (module off)	: 4 mA
Electrical input (module on)	: 4 mA
Remote control distance	: 10 mts
Working temperature	: -40°C / + 85°C

**Caratteristiche tecniche centralina P.188**

Alimentazione nominale	: 12 V
Corrente max relè (continuo)	: 15 A cc
Comando apertura - chiusura	: manuale
Tempo di azione	: 8 ms max.
Temperatura d'esercizio	: -25/+60 C
Dimensioni esterne max	: 46x42x25,5 mm

**P.188 gear case technical features**

Rated input	: 12 V
Current max relay (continuous)	: 15 A cc
Opening - closing	: manual
Action timing	: 8 ms max.
Working temperature	: -25/+60 C
Max external dimensions	: 46x42x25,5 mm

**SISTEMA DI CHIUSURA ELETTRICO (SCHEMA ELETTRICO 12 VOLTS)****Descrizione**

La Prima fornisce i componenti per realizzare un sistema di chiusura elettrica completo: maniglia (P.119, P.141, P.178, P.397, P.400), serratura a forcina P.70 e P.70n, attuatore 12 V a 2 ed a 5 fili P.187, centralina manuale 12 V P.188, radio comando 12 V completo di centralina e telecomando P.186, pulsante apertura manuale P.220, aste di collegamento P.99 - P.116 - P.118, perno di riscontro P.70bis - P.130, spia luminosa P.149. N.B.: per ulteriori informazioni riguardo ai suddetti componenti, contattare il nostro ufficio commerciale.

**Funzionamento**

I componenti interagiscono fra loro nel modo illustrato nello schema. Il radiocomando permette l'apertura contemporanea di tutte le maniglie collegate elettricamente alla centralina. In caso di malfunzionamento del radiocomando l'apertura delle maniglie si può effettuare con la chiave ed ottenere il seguente risultato: a) agendo sulle maniglie munite di attuatori a 5 fili si aprono contemporaneamente tutte le altre; b) agendo sulle maniglie munite di attuatori a 2 fili si apre solamente quella in cui è stata inserita la chiave. In questo schema solamente le maniglie dei portelli anteriori sono fornite di attuatori a 5 fili. Nel caso si volessero aprire sempre tutti i portelli, indifferentemente dalla posizione in cui ci si trova, è necessario munire tutte le maniglie di attuatori a 5 fili. N.B.: L'apertura/chiusura, può essere comandata anche dalla plancia comandi dell'autista azionando il pulsante P.220 collegato alla centralina.

**ELECTRICAL LOCKING SYSTEM (ELECTRIC DIAGRAM 12 VOLTS)****Description**

Prima provides all the components to realize a complete electrical locking system: handles (P.119, P.141, P.178, P.397, P.400), forked lock P.70 e P.70n, actuator 12 V with 2 wires and with 5 wires P.187, gear case 12 V P.188, radio control 12 V including remote control station P.186, push button for manual opening, connecting rods P.99 - P.116 - P.118, control pin P.70bis - P.130, warning light P.149. N.B.: for other informations concerning the components mentioned before, please contact our sales department.

**Basic operations**

The components interact between them in the way shown in the scheme. Thanks to the remote control device, all the handles connected to the electronic station can be opened at the same time. If the remote control doesn't work well, it is possible to open the handles in 2 different ways: a) using the key on the handles connected to the 5 wires actuator, all the handles can be opened. b) using the key on the handles connected to the 2 wires actuator, just this handle can be opened. In this plan, just the anterior roof racks are provided with 5 wires actuators. Providing all the handles with this kind of actuator it is possible to open all of them working through one of the roof racks. N.B.: The opening/closing system, can also be controlled from the driver's control board by using the P.220 push button connected to the gear case.





# J.O.K. System

## Sistema J.o.k

Porte, bagagliaio, cofani, sportelli del vostro veicolo possono ora essere aperti e chiusi con la stessa chiave: tutte le maniglie di produzione della Prima sono infatti state uniformate a questo sistema innovativo e vengono fornite con il cilindro serratura e la chiave a parte. Notevoli i vantaggi che ne derivano: le maniglie infatti possono essere montate in linea e lasciare la chiave per ultima, da scegliersi tra quelle disponibili o sulla base di specifiche richieste del Vs. cliente. Le scorte di magazzino verranno pertanto ridotte allo stretto necessario, evitandovi inutili costi di gestione e risparmio di spazio. Con un minimo quantitativo di produzione è inoltre possibile avere codici speciali di chiavi riservate esclusivamente per voi, oltre alle 10 già previste di serie.

Le maniglie J.O.K. sono completamente integrabili con le maniglie di generazione precedente, sprovviste di serratura inseribile: è pertanto possibile sostituire vecchie maniglie del Vs. veicolo (chiave A1, A2, ecc.) con le nuove mantenendo la stessa chiave, a condizione che vengano montate maniglie con codice chiave corrispondente.

## J.o.k. System

*You can now use the same key to open or close your vehicle's doors, boot and bonnet: all Prima handles offer this innovative system. Their lock cylinder and key are supplied separately. The J.O.K. system offers so many advantages: handles can be installed along the line; eventually, the key will be chosen among all the keys available or based on your customer's specific needs. Stocks will then be kept to a minimum, thus saving space and avoiding useless handling costs. By ordering a minimum lot, it is possible to receive customised key codes, other than the 10 standard keys. J.O.K. handles can totally replace previous generation handles having no lock: as a consequence, it is possible to replace your vehicle's old handles (keys A1, A2, etc.) by new handles. You can keep using the same key, provided that you install handles having the same key code.*

Ogni maniglia J.O.K. System viene fornita completa di statore per la serratura.

Questo statore è un cilindro metallico con delle scanalature che consentono l'inserimento e l'incastro della serratura; a sua volta, la serratura presenta una serie di lamelle semovibili, le quali scattano all'interno dello statore bloccando la serratura.

**Ci sono due tipi di statori: J1 (vedi fig.1) e J2 (vedi fig.2).**

**A seconda del tipo di statore, corrispondono diverse funzioni: lo statore J1 permette l'estrazione della serratura solo quando la maniglia è chiusa; lo statore J2 consente l'estrazione della chiave sia quando la maniglia è chiusa, sia quando questa è aperta.**

*Every J.O.K. System handle is supplied with a lock stator.*

*This stator is a metal cylinder with grooves inside so the lock can be inserted and then blocked into place.*

*The lock itself has a number of self-moving fins, which snap open on entering the stator and block the lock in place.*

**There are two types of stators: J1 (see fig.1) and J2 (see fig.2).**

**Each of the above stators has a different function: the J1 stator allows the removal of the lock only when the handle is in "locked" position; the J2 stator allows the removal of the lock when the handle is in both "locked" and "unlocked" position.**

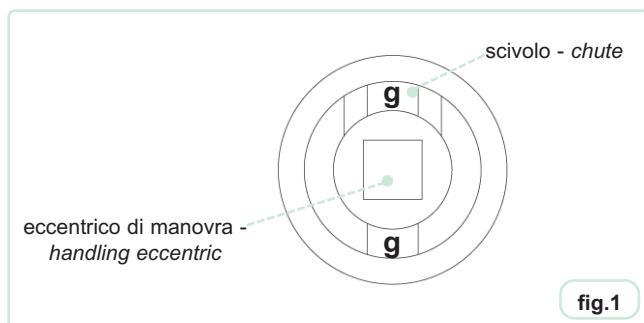


fig.1

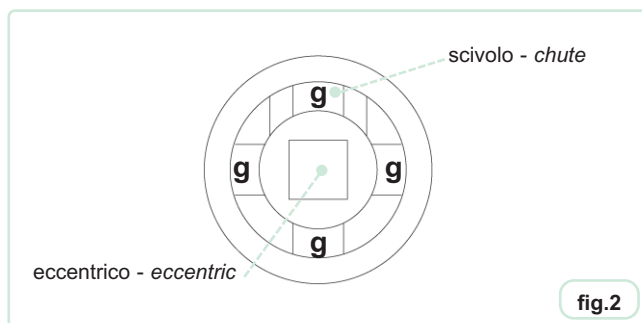


fig.2

Recentemente, è stato modificato il disegno della serratura, con l'introduzione di un O-Ring. L'apporto di questa modifica, garantisce una maggiore stabilità della serratura nello statore, ed inoltre limita possibili infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno dello stesso.

**ATTENZIONE! l'utilizzo dell'O-ring nelle maniglie tipo P.61J, P.285J, P.392J, è sconsigliato per ragioni operative.**

*The design of the lock has been recently modified by adding an O-Ring. This alteration guarantees that the lock is more stable in the stator and also reduces any possible infiltration of water or other liquids into the stator itself.*

**WARNING: using O-rings for P.61J, P.285J, P.392J handles is not recommended for operating reasons.**

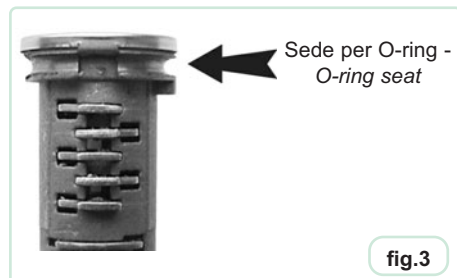


fig.3

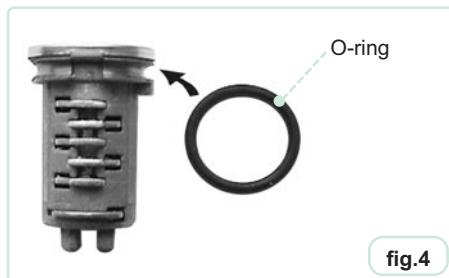


fig.4



fig.5

Al momento dell'acquisto della serratura P.474, l'O-ring si presenta separato.

Per il montaggio, vedi le figure (fig.3-4-5).

*The P.474 lock is supplied with the O-ring as a part. For Assembly instructions, please see fig.3-4-5.*

**ATTENZIONE! "LA PRIMA S.R.L. DECLINA OGNI RESPONSABILITA' NEL CASO IN CUI LE ISTRUZIONI DI SEGUITO RIPORTATE NON VENGANO RISPETTATE: TALE INADEMPIMENTO RENDEREbbe INUTILIZZABILI LE MANIGLIE".**

**IMPORTANT! "PRIMA S.R.L. DECLINES ANY RESPONSIBILITY IF THE FOLLOWING INSTRUCTIONS ARE NOT FULLY OBSERVED: FAILING TO DO SO COULD MAKE THE HANDLES UNUSABLE."**

**P.119J1 - P.141J1****MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR**

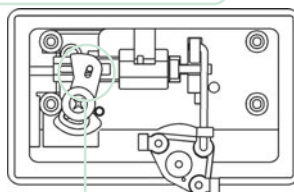
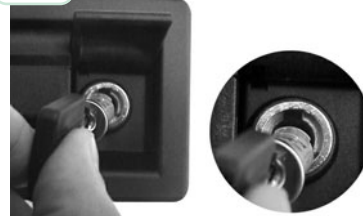
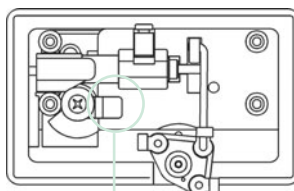
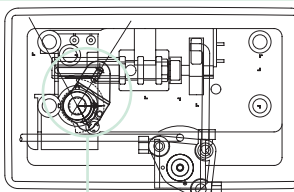
	modello - model:	Cod.
<b>P.119J1</b>	manuale - manual	64399
	pneumatico - pneumatic	64409
	elettrico - electric	61661
<b>P.141J1</b>	manuale - manual	63929
	pneumatico - pneumatic	63939
	elettrico - electric	61781

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore delle maniglie P.119J1- P.141J1, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Assicurarsi preventivamente che la camma sia in posizione "chiuso" (fig.6-7-8).
- 2 - Inserire la serratura nel modo indicato in figura (fig.9) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.1, pag.55).
- 3 - N.B.: nel caso in cui la camma si trovi accidentalmente in posizione diversa da "chiuso", assicurarsi di riportarla in posizione agendo sull'eccentrico di manovra (fig.1, pag.55) con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandolo in senso anti-orario fino a fine corsa (fig.10).

To assemble the P.474 lock in the stator of the P.119J1 - P.141J1 handles, follow these instructions:

- 1 - Ensure the cam is in the "closed" position (see fig.6-7-8).
- 2 - Insert the lock as shown in fig.9, with the fin facing the chute (see fig.1, pag.55).
- 3 - N.B.: if the cam is not in the "closed" position, it must be moved into the closed position, by adjusting the control eccentric (see fig.1, pag.55); use a suitable tool (screwdriver) to turn it anti-clockwise until it reaches the stop position (see fig.10).

**fig.6 (manuale-manual)****camma-cam****fig.9****fig.7 (pneumatico-pneumatic)****camma-cam****fig.10****fig.8 (elettrico-electric)****camma-cam****P.119J2 - P.141J2****MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR**

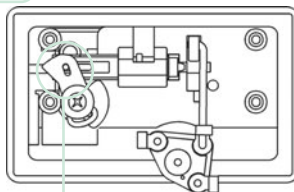
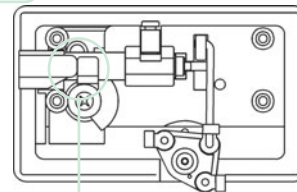
	modello - model:	Cod.
<b>P.119J2</b>	manuale - manual	66129
	pneumatico - pneumatic	61901
<b>P.141J2</b>	manuale - manual	66119
	pneumatico - pneumatic	66499

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore delle maniglie P.119J2 - P.141J2, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Assicurarsi preventivamente che la camma sia in posizione "aperto" (fig.11-12).
- 2 - Inserire la serratura nel modo indicato in figura (fig.13) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.2, pag.55).
- 3 - N.B.: nel caso in cui la camma si trovi accidentalmente in posizione diversa da "aperto", assicurarsi di riportarla in posizione agendo sull'eccentrico di manovra (fig.2, pag.55) con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandolo in senso orario fino a fine corsa (fig.14).

To assemble the P.474 lock into the stator of the P.119J2 - P.141J2 handles, follow these instructions:

- 1 - Ensure the cam is in the "open" position (fig.11-12).
- 2 - Insert the lock as shown in fig.13, with the fin facing the chute (fig.2, pag.55).
- 3 - N.B.: if the cam is not in the "open" position, it must be moved into the open position by adjusting the control eccentric (fig.2, pag.55); use a suitable tool (screwdriver) to turn it clockwise until it reaches the stop position (fig.14).

**fig.11****camma-cam****fig.12****camma-cam****fig.13****fig.14**

**P.178J1****MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR**

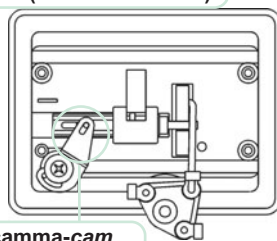
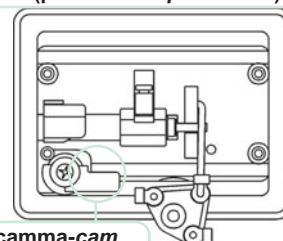
	modelli - model:	Cod.
<b>P.178J1</b>	manuale - manual	64869
	pneumatico - pneumatic	64879
	elettrico - electric	69899

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore delle maniglie P.178J1, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Assicurarsi preventivamente che la camma sia in posizione "chiuso" (fig.15-16).
- 2 - Inserire la serratura nel modo indicato in figura (fig.17) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.1, pag.55).
- 3 - N.B.: nel caso in cui la camma si trovi accidentalmente in posizione diversa da "chiuso", assicurarsi di riportarla in posizione agendo sull'eccentrico di manovra (fig.1, pag.55) con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandolo in senso anti-orario fino a fine corsa (fig.18).

*To assemble the P.474 lock in the stator of the P.178J1 handles, follow these instructions:*

- 1 - Ensure the cam is in the "closed" position (fig.15-16).
- 2 - Insert the lock as shown in fig.17, with the fin facing the chute (fig.1, pag.55).
- 3 - N.B.: if the cam is not in the "closed" position, it must be moved into the closed position, by adjusting the control eccentric (fig.1, pag.55); use a suitable tool (screwdriver) to turn it anti-clockwise until it reaches the stop position (see fig.18).

**fig.15 (manuale-manual)****fig.16 (pneumatico-pneumatic)****fig.17****fig.18****P.178J2****MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR**

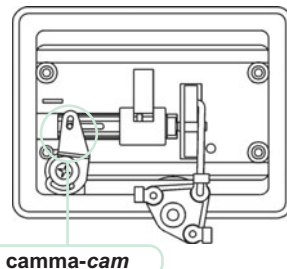
	modelli - model:	Cod.
<b>P.178J2</b>	manuale - manual	66139

Nel montaggio del blocco P.474 nello statore delle maniglie P.178J2, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Assicurarsi preventivamente che la camma sia in posizione "aperto" (fig.19).
- 2 - Inserire la serratura come indicato in figura (fig.20) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.2, pag.55).
- 3 - N.B.: nel caso in cui la camma si trovi accidentalmente in posizione diversa da "aperto", assicurarsi di riportarla in posizione agendo sull'eccentrico di manovra (fig.2, pag.55) con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandolo in senso orario fino a fine corsa (fig.21).

*To assemble the P.474 lock into the stator of the P.178J2 handles, follow these instructions:*

- 1 - Ensure the cam is in the "open" position (fig.19).
- 2 - Insert the lock as shown in fig.20, with the fin facing the chute (fig.2, pag.55).
- 3 - N.B.: if the cam is not in the "open" position, it must be moved into the open position by adjusting the control eccentric (fig.2, pag.55); use a suitable tool (screwdriver) to turn it clockwise until it reaches the stop position (fig.21).

**fig.19****fig.20****fig.21**



**P.332J1**

## MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR

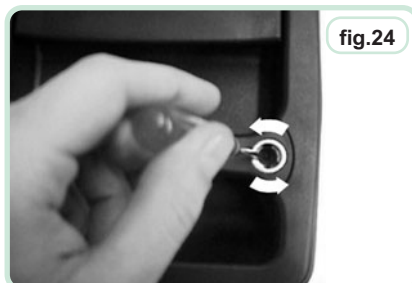
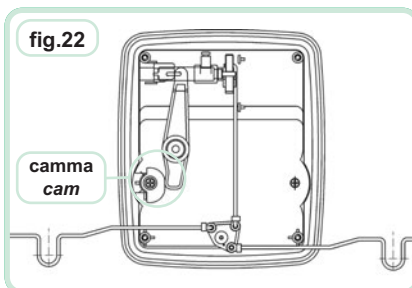
	modello - <i>model</i>	Cod
<b>P.332J1</b>	pneumatico - <i>pneumatic</i>	63969

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore delle maniglie P.332J1, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Assicurarsi che la cappa sia in posizione “chiuso” (fig.22).
- 2 - Inserir la serratura nel modo indicato in (fig.23) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.1, pag.55)
- 3 - N.B.: nel caso in cui la cappa si trovi accidentalmente in posizione diversa da “chiuso”, assicurarsi di riportarla in posizione agendo sull’eccentrico di manovra (fig.1, pag.55) con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandolo in senso anti-orario fino a fine corsa (fig.24).

To assemble the P.474 lock into the stator of the P.332J1 handle follow these instructions:

- 1 - Ensure the cam is in the "closed" position (fig.22).
- 2 - Insert the lock as shown in (fig.23), with the fin facing the chute (fig.1, pag.55).
- 3 - N.B.: if the cam is not in the "closed" position, it must be moved into the closed position by adjusting the control eccentric (fig.1, pag.55); use a suitable tool (screwdriver) to turn it anti-clockwise until it reaches the stop position (fig.24).



**P.332J2**

## MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR

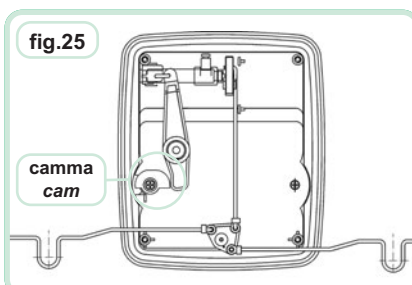
	modello - <i>model</i>	Cod
P.332J2	pneumatico - <i>pneumatic</i>	68501

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello stato-  
tore delle maniglie P.332J2, attenersi alle seguenti  
istruzioni:

- 1 - Assicurarsi che la cappa sia in posizione “aperto” (fig.25).
- 2 - Inserire la serratura nel modo indicato in (fig.26) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.2, pag.55)
- 3 - N.B.: nel caso in cui la cappa si trovi accidentalmente in posizione diversa da “aperto”, assicurarsi di riportarla in posizione agendo sull’eccentrico di manovra (fig.2, pag.55) con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandolo in senso orario fino a fine corsa (fig.27).

To assemble the P.474 lock into the stator of the P.332J2 handle follow these instructions:

- 1 - Ensure the cam is in the "open" position (fig.25).
- 2 - Insert the lock as shown in (fig.26), with the fin facing the chute (fig.2, pag.55).
- 3 - N.B.: if the cam is not in the "open" position, it must be moved into the open position by adjusting the control eccentric (fig.2, pag.55); use a suitable tool (screwdriver) to turn it clockwise until it reaches the stop position (fig.27).



**P.61J2 - P.285J2 - P.377J2 - P.392J2 - P.393J2**

## MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR

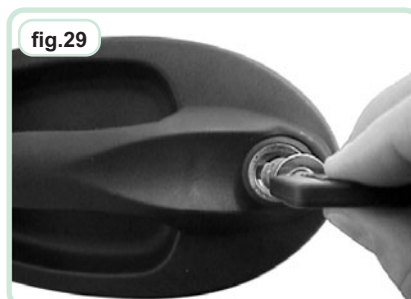
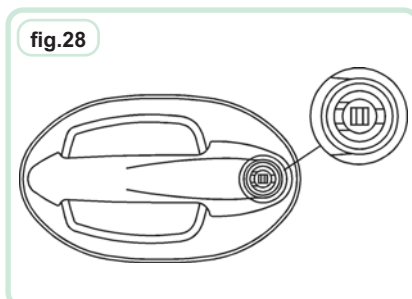
MONTAGGER PER ASSEMBLY FOR		Cod.
modelli - model:		
<b>P.61J2</b>		67279
<b>P.285J2</b>		68389
<b>P.392J2</b>		67249
Kit <b>P.377J2</b>	manuale Sx - <i>manual Sx</i>	67459
	manuale Dx - <i>manual Dx</i>	67469
Kit <b>P.393J2</b>	manuale Sx - <i>manual Sx</i>	67259
	manuale Dx - <i>manual Dx</i>	67269

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore delle maniglie sopra citate attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1** - La serratura si presenta come in figura (fig.28).  
**2** - Inserire la serratura nel modo indicato in figura (fig.29) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.2, pag.55).

*To assemble the P.474 lock in the stator of the P.285J2 - P.61J2 - P.392J2 - P.377J2 - P.393J2 handles follow these instructions:*

- 2** - Insert the lock as shown in fig.29, with the fin facing the chute (fig.2, pag.55).



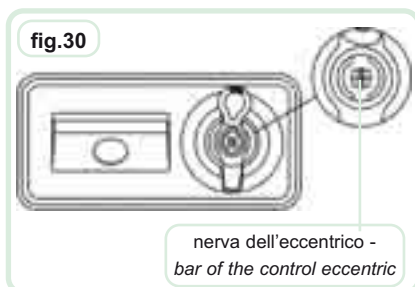
## P.203J1 - P.230J1

### MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR

	modelli - model:	Cod.
<b>P.203J1</b>	manuale - <i>manual</i>	66059
	manuale/ritorno automatico - <i>manual/automatic return</i>	65931
<b>P.230J1</b>	manuale - <i>manual</i>	65409
	elettrico - <i>electric</i>	63959
	elettropneumatico - <i>electro-pneumatic</i>	65399

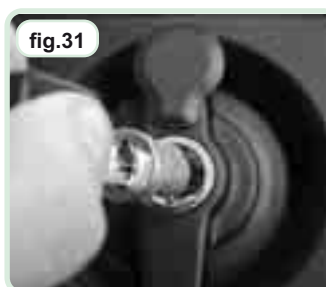
Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore delle maniglie P.203J1 - P.230J1, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Assicurarsi preventivamente che la camma sia in posizione "verticale" (fig.30).
- 2 - Inserire la serratura nel modo indicato in (fig.31) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.1, pag.55).
- 3 - N.B.: nel caso in cui la nerva dell'eccentrico di manovra si trovi accidentalmente in posizione diversa da "verticale", assicurarsi di riportarla in posizione agendo sulla stessa con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandola in senso anti - orario fino a fine corsa (fig.32).



To assemble the P.474 lock into the stator of the P.203J1 - P.230J1 handles, follow these instructions:

- 1 - Ensure the bar of the control eccentric is in the "vertical" position (fig.30).
- 2 - Insert the lock as shown in (fig.31), with the fin facing the chute (fig.1, pag.55).
- 3 - N.B.: if the bar of the control eccentric is not in the "vertical" position, it must be moved into the vertical position; use a suitable tool (screwdriver) to turn it anti-clockwise until it reaches the stop position (fig.32).



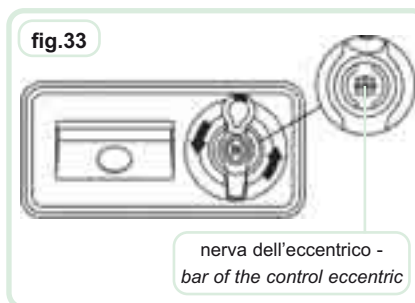
## P.203J2 - P.230J2

### MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR

	modelli - model:	Cod.
<b>P.203J2</b>	manuale - <i>manual</i>	67449
	manuale/ritorno automatico - <i>manual/automatic return</i>	65941
	elettrico - <i>electric</i>	66109

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore delle maniglie P.203J2 - P.230J2, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Assicurarsi preventivamente che la camma sia in posizione "orizzontale" (fig.33).
- 2 - Inserire la serratura nel modo indicato in (fig.34) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.2, pag.55).
- 3 - N.B.: nel caso in cui la nerva dell'eccentrico di manovra si trovi accidentalmente in posizione diversa da "orizzontale", assicurarsi di riportarla in posizione agendo sulla stessa con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandola in senso orario fino a fine corsa (fig.35).



To assemble the P.474 lock into the stator of the P.203J2 - P.230J2 handles, follow these instructions:

- 1 - Ensure the bar of the control eccentric is in the "horizontal" position (fig.33).
- 2 - Insert the lock as shown in (fig.34), with the fin facing the chute (fig.2, pag.55).
- 3 - N.B.: if the bar of the control eccentric is not in the "horizontal" position, it must be moved into the horizontal position; use a suitable tool (screwdriver) to turn it clockwise until it reaches the stop position (fig.35).



**P.397J1 m****MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR**

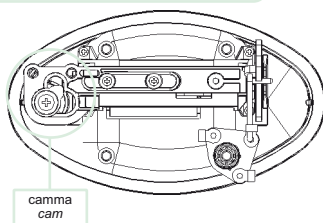
modelli - model:	Cod.
<b>P.397J1</b> manuale - manual	69809

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore delle maniglie P.397J1, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1) Assicurarsi preventivamente che la camma sia in posizione chiusa (vedi fig.36).
- 2) Inserire la serratura nel modo indicato (vedi fig.37) con la lamella rivolta verso lo scivolo (vedi fig.1 pag.55).
- 3) N.B.: nel caso in cui la camma si trovi accidentalmente in posizione diversa da chiuso, assicurarsi di riportarla in posizione agendo sull'eccentrico di manovra (vedi fig.1 pag.55) con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandolo in senso anti-orario fino a fine corsa (vedi fig.38).

To assemble the P.474 lock in the stator of the P.397J1 handle follow these instructions:

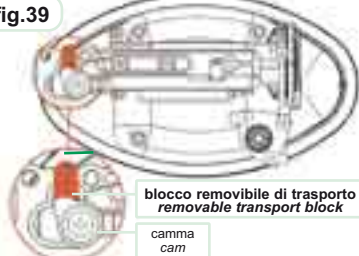
- 1) Ensure the cam is in the "closed" position (see fig.36).
- 2) Insert the lock as shown in (fig.37), with the fin facing the chute (see fig. 1 pag.55).
- 3) N.B.: if the cam is not in the "closed" position, it must be moved into the closed position by adjusting the control eccentric (see fig.1 pag.55); use a suitable tool (screwdriver) to turn it anti-clockwise until it reaches the stop position (see fig.38).

**fig.36** (manuale - manual)**fig.37****fig.38****P.397 J1 pn, el - P.397J2****MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR**

modello - model:	Cod.
<b>P.397 J1</b> pneumatico - pneumatic	69829
elettrico - electric	69839
<b>P.397J2</b> manuale - manual	61861
pneumatico - pneumatic	69819
<b>P397aJ1</b> pneumatico - pneumatic	65011
<b>P397aJ2</b> manuale - manual	65241

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore delle maniglie P.397J2, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Assicurarsi preventivamente che la camma sia in posizione "aperto" e che il blocco removibile di trasporto (parte rossa con scritta "remove") sia inserito nell'apposita sede sulla maniglia (fig.39).
- 2 - N.B.: nel caso in cui la camma si trovi accidentalmente in posizione diversa da "aperto", assicurarsi di riportarla in posizione agendo sull'eccentrico di manovra (fig.2, pag.55) con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandolo in senso orario fino a fine corsa (fig.40); infine inserire il blocco removibile di trasporto.
- 3 - Inserire la serratura nel modo indicato in (fig.41) con la lamella rivolta verso lo scivolo (vedi fig.2, pag.55).
- 4 - Rimuovere il blocco removibile di trasporto (fig.42).

**fig.39****fig.40****fig.41****fig.42**

To assemble the P.474 lock in the stator of the manual P.397J2 handles, follow these instructions:

- 1 - Ensure that the cam is in the "open" position and that the removable transport block (red part with "remove" writing) is inserted in the adequate seat on the handle (see fig.39).
- 2 - N.B.: if the cam is not in "open" position, it must be moved into the open position by adjusting the control eccentric (fig.2, pag.55); use a suitable tool (screwdriver) to turn it clockwise until it reaches the stop position (see fig.40); then insert the removable transport block.
- 3 - Insert the lock as shown in (fig.41), with the fin facing the chute (fig.2, pag.55).
- 4 - Remove the removable transport block (fig.42).

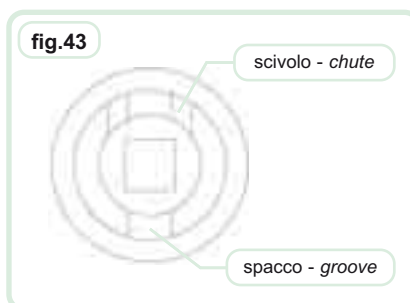
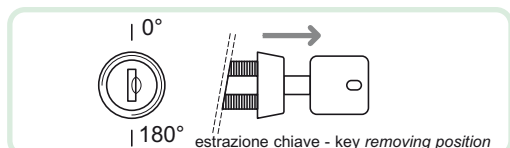
## P.53J1

### MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR

#### P.53J1 (Cod.65639).

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore della serratura P.53J1, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Con lo scivolo orientato verso l'alto, assicurarsi che l'eccentrico di manovra sia ruotato completamente a sinistra (fig.43).
- 2 - Inserire la serratura nel modo indicato in figura (fig.44) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.43).
- 3 - N.B.: nel caso in cui l'eccentrico di manovra (fig.43) si trovi accidentalmente ruotato a destra, assicurarsi di ruotarlo a sinistra fino a fine corsa, agendo sullo stesso con apposito attrezzo (vedi fig.45).



To assemble the P.474 lock in the stator of the P.53J1 handles follow these instructions:

- 1 - With the chute facing upwards, ensure that the stator is completely turned to the left (fig.43).
- 2 - Insert the lock as shown in (fig.44), with the fin facing the chute (fig.1, pag.55).
- 3 - N.B.: if the control eccentric (fig.1, pag.55) is turned to the right, it must be turned back to the left until it reaches the stop position; use a suitable tool to turn it to the left (fig.45).



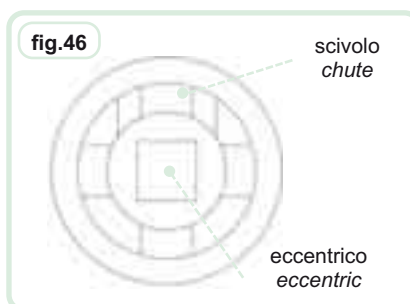
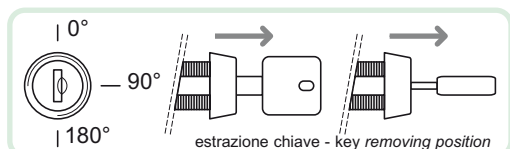
## P.53J2

### MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR

#### P.53J2 (Cod. 68541).

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore della serratura P.53J2, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Con lo scivolo orientato verso l'alto, assicurarsi che l'eccentrico di manovra sia ruotato completamente a sinistra (fig.46).
- 2 - Inserire la serratura nel modo indicato in (fig.47) con la lamella rivolta verso lo scivolo (fig.46).
- 3 - N.B.: nel caso in cui l'eccentrico di manovra (fig.46) si trovi accidentalmente ruotato a destra, assicurarsi di ruotarlo a sinistra fino a fine corsa, agendo sullo stesso con apposito attrezzo (vedi fig.48).



To assemble the P.474 lock in the stator of the P.53J2 handles follow these instructions:

- 1 - With the chute facing upwards, ensure that the stator is completely turned to the left (fig.46).
- 2 - Insert the lock as shown in (fig.47), with the fin facing the chute (fig.46).
- 3 - N.B.: if the control eccentric (fig.46) is turned to the right, it must be turned back to the left until it reaches the stop position; use a suitable tool to turn it to the left (fig.48).



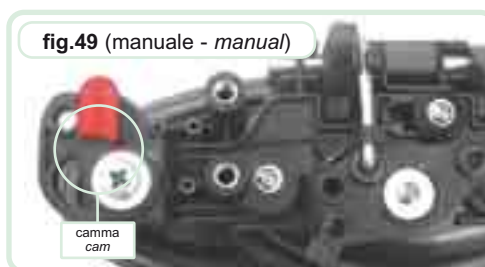
## P.400

### MONTAGGIO PER - ASSEMBLY FOR

	modelli - model:	Cod.
P.400J2	manuale - manual	66301
	pneumatico - pneumatic	66311
P.400J1	elettrico - electric	69021

Nel montaggio del blocco serratura P.474 nello statore delle maniglie P.400J2, attenersi alle seguenti istruzioni:

- 1 - Assicurarsi preventivamente che la camma sia in posizione "aperto" e che il blocco removibile di trasporto (parte rossa con scritta "remove") sia inserito nell'apposita sede sulla maniglia (fig.49).
- 2 - N.B.: nel caso in cui la camma si trovi accidentalmente in posizione diversa da "aperto", assicurarsi di riportarla in posizione agendo sull'eccentrico di manovra (fig.2, pag.55) con apposito attrezzo (cacciavite), ruotandolo in senso orario fino a fine corsa (fig.50); infine inserire il blocco removibile di trasporto.
- 3 - Inserire la serratura nel modo indicato in (fig.51) con la lamella rivolta verso lo scivolo (vedi fig.2, pag.55).
- 4 - Rimuovere il blocco removibile di trasporto (fig.49).



To assemble the P.474 lock in the stator of the manual P.397J2 handles, follow these instructions:

- 1 - Ensure that the cam is in the "open" position and that the removable transport block (red part with "remove" writing) is inserted in the adequate seat on the handle (see fig.49).
- 2 - N.B.: if the cam is not in "open" position, it must be moved into the open position by adjusting the control eccentric (fig.2, pag.55); use a suitable tool (screwdriver) to turn it clockwise until it reaches the stop position (see fig.50); then insert the removable transport block.
- 3 - Insert the lock as shown in (fig.51), with the fin facing the chute (fig.2, pag.55).
- 4 - Remove the removable transport block (fig.49).



# Worldwide



A stylized world map in light green with a 3D effect. The PRIMA logo is superimposed over the map. The logo consists of a circular emblem on the left, featuring a stylized sun or fan-like design, followed by the word "PRIMA" in large, bold, 3D capital letters.

# PRIMA

ARGENTINE  
AUSTRALIA  
AUSTRIA  
BELARUS  
BELGIUM  
BOSNIA AND HERZEGOVIN  
BRAZIL  
CANADA  
CHILE  
CHINA  
COLOMBIA  
COTE D'IVOIRE  
CROATIA  
CYPRUS  
CZECH REPUBLIC  
DENMARK  
EGYPT  
FINLAND  
FRANCE  
GERMANY  
GREECE  
HONG KONG  
HUNGARY  
ICELAND  
INDIA  
INDONESIA  
IRAN  
IRELAND  
ISRAEL  
ITALY  
JAPAN  
JORDAN  
KUWAIT  
LATVIA  
LITHUANIA  
MALAYSIA  
MALTA  
MEXICO  
MOROCCO  
NETHERLANDS  
NEW ZEALAND  
NORWAY  
OMAN  
PAKISTAN  
PERU  
POLAND  
PORTUGAL  
REPUBLIC OF SERBIA  
REUNION  
ROMANIA  
SAN MARINO  
SINGAPORE  
SLOVAKIA  
SLOVENIA  
SOUTH AFRICA  
SPAIN  
SWEDEN  
SWITZERLAND  
THAILAND  
TUNISIA  
TURKEY  
UKRAYNE  
UNITED KINGDOM  
UNITED STATES OF AMERICA  
VENEZUELA



## *Our group*

*Euramtec Corp.  
Kohler KG*

*United States  
Germany*

- 15 A Maniglie
  - 15 B Sistemi e componenti di chiusura
  - 15 C Sistemi di diffusione aria
  - 15 D Sistemi e componenti d'illuminazione
  - 15 E Morsetterie e Pulsantieri
  - 15 F Accessori vari per autobus
  - 15 G Sistemi porta-bagagli e componenti
  - 15 H Sistema per portelloni
  - Catalogo Lighting Division
  - News
- 
- 15 A Handles
  - 15 B Locking devices and components
  - 15 C Air diffusion systems
  - 15 D Light diffusion systems
  - 15 E Citybus support and Bell-Pushes
  - 15 F Bus accessories
  - 15 G Luggage Rack systems and components
  - 15 H System for luggage doors
  - Lighting Division catalogue
  - News



Richiedilo a: [info@primaindustries.it](mailto:info@primaindustries.it) oppure Fax: +39.0522.637588  
 Request to: [info@primaindustries.it](mailto:info@primaindustries.it) or send Fax: +39.0522.637588

per ulteriori informazioni sui ns. prodotti visita il sito: [www.primaindustries.it](http://www.primaindustries.it)  
 for further informations on our products please visit our website [www.primaindustries.it](http://www.primaindustries.it)

© Prima industries.

Tutti i diritti riservati - All rights reserved

La riproduzione anche parziale del presente catalogo è vietata a termine di legge.

Sempre alla continua ricerca per migliorare il prodotto ed applicare le tecnologie più avanzate, la Prima S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati ed alle caratteristiche illustrate nel catalogo in qualsiasi momento.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al nostro Ufficio Commerciale.

*The reproduction even partial of this present catalogue is forbidden by law.*

*As Prima S.r.l. is always investigating methods of improving products and introducing new technology, we reserve the right to modify the data and features shown in this catalogue at any time.*

*For further informations, please contact our Sales Department.*



